

0/4.3011
I 12 pro

45542

INFORME FINAL



PROGRAMA

IDENTIDAD

ENTRERRIANA

COORDINACION PROVINCIAL

PROYECTOS COMUNITARIOS

CR. ALFREDO IBARROLA

Introducción

Con el antecedente de haber sido Entre Ríos pionera en el trabajo sobre la Identidad, y contando ayer como ahora con el apoyo del Consejo Federal de Inversiones, se inició a fines del año 2.005 una nueva etapa de trabajo a partir de considerar la necesidad de profundizar la tarea ya realizada y apostando fuertemente a la participación de la comunidad toda.

La existencia en nuestra provincia, de grupos constituidos o en vías de hacerlo, instituciones intermedias y personas que de manera individual se vienen ocupando del tema o manifiestan su preocupación, ha sido tenido en cuenta por Provincia y CFI como un punto de partida válido para encarar esta nueva instancia con renovada metodología.

Justificación

Considerando el riesgo de la pérdida de saberes y conocimientos respecto a los diferentes aspectos de nuestra identidad, como así también la necesidad de divulgación y proyección de la misma hacia el futuro, el Gobierno de Entre Ríos y el Consejo Federal de Inversiones acordaron, mediante el Convenio celebrado en noviembre pasado, desarrollar acciones que dieran respuesta a la necesidad de alentar y apoyar proyectos comunitarios que fortalezcan nuestra identidad como provincia.

Finalidad

Se apuntó fundamentalmente a propiciar el trabajo grupal, la interrelación institucional, el fortalecimiento de ideas productivas en el campo de la cultura y el medio ambiente, la búsqueda de salidas laborales, la circulación provincial de los bienes culturales producidos y la réplica de ideas exitosas en distintos puntos del territorio provincial, con el objetivo fundamental de fortalecer y enriquecer redes ya existentes y lograr de parte de todos los entrerrianos, el reconocimiento a sus gestores y actores culturales.

Objetivo General

Promover el desarrollo local y regional a través del apoyo a iniciativas culturales que revaloricen la identidad y la participación ciudadana, el rescate, la producción, los oficios tradicionales, la transmisión de los saberes y la posibilidad de salida laboral.

Objetivos Específicos

- Favorecer el desarrollo y la continuidad de ideas que surgen de la base social, imposibilitadas de lograr sus objetivos, por cuestiones económicas y/o técnicas.
- Propiciar y alentar aquellas ideas que por zona de origen, presentan mayores dificultades para su realización.
- Incorporar al concepto de cultura, el de una actividad productiva más, para contribuir a revalorizar el concepto incorporándolo a las actividades económicas consideradas tradicionales.
- Fortalecer el proceso de construcción de relaciones con el medio social, político y económico en el que interactúan los distintos actores del programa.

Metodología

En base a la experiencia recogida en la etapa anterior del Programa - desarrollada entre los años 1.997 y 2.000 - se consideró necesario retomar el trabajo realizado, buscando un aprovechamiento de los resultados obtenidos en esa oportunidad, contándose desde ya con una base de datos que permitió disponer de un punto de partida válido para la nueva instancia.

Además, la información disponible en los distintos organismos del área de cultura, a nivel provincia y municipios, permitió enriquecer el panorama respecto a la existencia de instituciones intermedias, ONGs y particulares involucrados en actividades culturales en el territorio provincial.

La nueva etapa se planteó con una diferencia sustancial: ir a la búsqueda de las necesidades en la materia existentes en la comunidad, como contrapartida a la

elaboración y aplicación de proyectos por parte del equipo de trabajo del Programa, sistema utilizado en la experiencia anterior.

De allí parte la denominación de Proyectos Comunitarios. Era la definición precisa respecto a la intención de bucear, detectar y apoyar las manifestaciones que la propia comunidad motorizaba, como expresión genuina de una necesidad imperiosa de participar activamente en la construcción, rescate, revalorización, divulgación y proyección de su propia identidad.

La nueva instancia presentaba a priori todas las características de ser una etapa experimental, un ensayo para el aprendizaje, teniendo en cuenta lo inédito de la metodología de aplicación del Programa, en la historia provincial. Esta Coordinación Provincial así lo consideró en aquel momento, constituyéndose esto en un real desafío en cuanto a la manera de salir al encuentro de proyectos e ideas dispersas en el territorio.

La existencia de referentes claros y comprometidos en distintos pueblos y ciudades entrerrianas, personas involucradas desde siempre con las actividades culturales de su comunidad, posibilitó una primera lectura en cuanto a ideas que, en forma de proyectos definidos, anteproyectos o solo buenas intenciones, fueron detectados, relevados y puestos a consideración del Equipo.

A todos ellos y a cada uno en su lugar, se llegó en un intenso trabajo previo de entrevistas personales, comunicaciones telefónicas o vía mail, lo que posibilitó contar con toda la información indispensable para la evaluación como así también, cuando fuere necesario, contribuir previamente, mediante el asesoramiento adecuado, a enmarcar las ideas dentro de los aspectos y lineamientos que el Programa exigía.

Es así que, para la fecha de firma del convenio entre el Gobierno de Entre Ríos y el Consejo Federal de Inversiones, el pasado 2 de noviembre, hecho que significó el inicio formal de las actividades del Programa Identidad Entrerriana, ya se contaba con variada información que permitió, a partir de allí, trabajar en los aspectos de preselección, evaluación y selección definitiva de los proyectos, que con un tope de 40 para esta etapa, integrarían la grilla de Proyectos Comunitarios del Programa.

Evaluación de proyectos

Para proceder a la evaluación final, se reunió el equipo del Programa, integrado por la Coordinadora General del mismo, Prof. Graciela Rotman,, el Subsecretario de Cultura de la Provincia, Lic. Roberto Romani y la Coordinadora de Cultura Srta. Ximena Brun, representantes provinciales, Alterno 1 y 2 respectivamente, además de la Lic. Inés Artusi, a cargo del área de Fortalecimiento Institucional y el que suscribe e informa, Cr. Alfredo Ibarrola, Coordinador Provincial del Programa.

Esta primera reunión de trabajo, desarrollada en Paraná, produjo finalmente, luego de analizar cada proyecto, una lista de aquellos que finalmente resultaron seleccionados, por encontrarse enmarcados en los objetivos y lineamientos del Programa. Fueron un total de 36 los proyectos elegidos en esa oportunidad, quedando algunos espacios disponibles para completar el cupo máximo de 40 proyectos en esta etapa, destinados a proyectos presentados que requerían de alguna especial adaptación a los requisitos exigidos y que potencialmente podrían cubrir dichos lugares.

En este sentido, con el transcurrir del mes de noviembre, se fueron realizando los contactos necesarios para poder completar el cupo, y finalmente, al cabo de esta tarea, se llegó a completar la cantidad de 39 proyectos aprobados para esta primera etapa.

Los aspectos considerados para la evaluación fueron:

- proyectos surgidos de la base de la comunidad
- que apuesten a la valorización de la memoria
- que tengan proyección en el tiempo
- que prevean la sustentabilidad económica
- que cuenten con posibilidades de salida laboral
- que desarrollen aspectos sobre la preservación del medio ambiente
- que apuesten al recupero de oficios tradicionales
- que cuenten con apoyo comunitario de instituciones

La lista de proyectos incluidos en la primera etapa, nombre, responsable, ciudad y monto asignado, se agrega en el **Anexo I** del presente informe.

Preparación de los términos y firma de acuerdos

El día 13 de diciembre de 2005, en la ciudad de Paraná y en sede del CFI local, se produjo la firma del acuerdo entre partes, a través de un acta cuyo modelo se adjunta (**Anexo 2**), rubricada por el representante de la contraparte provincial, el Subsecretario de Cultura de la Provincia de Entre Ríos, Lic. Roberto Romani y la designada alterna, Srta. Ximena Brun, además del responsable de cada proyecto.

En dicho acuerdo figuraban entre otros datos relevantes, nombre completo y número de documento del titular del proyecto, nombre del mismo, plazo de ejecución y monto asignado, además de mencionar algunos aspectos formales en cuanto a la rendición de fondos y presentación de informes.

Paralelamente se desarrolló la primera jornada de capacitación dirigida a todos los responsables de proyectos, y allí, en un apartado, se trabajó en la definición de un cronograma de actividades para cada proyecto.

En este sentido, cada responsable de proyecto diseñó un esquema de acciones distribuido en el tiempo, contándose desde ese momento con una herramienta de base que permitió el seguimiento y supervisión por parte de los responsables del Programa, como así también la coordinación de actividades públicas especiales de cada proyecto, incluidos sus actos de cierre.

Aspectos administrativos

Esta tarea, no dimensionada adecuadamente a priori, ante el cúmulo de actividades que conllevaba el desarrollo del programa, se constituyó en uno de los aspectos a reconsiderar en futuras instancias.

No obstante hay que destacar la predisposición del Servicio Administrativo Contable del Ministerio de Gobierno, Justicia, Educación, Obras y Servicios Públicos de la Provincia de Entre Ríos, responsable de la administración y distribución de los fondos destinados a los Proyectos, a cargo del Cr. Hugo Céspedes, con quien se trabajó en la preparación de los listados de desembolsos, tres en total en el transcurso de la etapa, con toda la información requerida por las instituciones bancarias participantes, para su cumplimiento en tiempo y forma.

Toda la preparación de la documentación respaldatoria; nombre del titular, documento de identidad, número de cuenta en dicha institución bancaria y CBU,

como así también el seguimiento del trámite hasta su destino final, fue una de las tareas a las que se abocó el firmante del presente informe, teniendo en cuenta que era imprescindible que las personas a cargo de cada proyecto dispusieran del dinero para poder trabajar en sus tareas específicas.

Debe destacarse que los tres desembolsos fueron realizados a fines de diciembre del 2.005, en Febrero y a fines de mayo del presente año. Por otra parte, los montos girados en cada oportunidad se ajustaron a la previsión en el desarrollo de cada proyecto como así también a las cuotas partes establecidas en el Convenio, porcentajes acordados para cada transferencia desde el CFI.

El listado de los desembolsos, se agrega en el **Anexo 3** del presente Informe, donde se observa la interrupción en los envíos en uno de ellos, "Artesanías de mujer", por incumplimiento en las rendiciones, situación que se encuentra en conocimiento y en manos del Servicio Administrativo Contable del área competente.

Respecto a las rendiciones de cuentas, se puede informar que fue un aspecto sumamente engorroso en cuanto al seguimiento de plazos y controles en cada caso. Al momento, se encuentran ya rendidos ante el Tribunal de Cuentas provincial, los dos primeros desembolsos, restando aún cumplimentar la rendición definitiva por proyecto.

Seguimiento de los proyectos

De acuerdo a la estrategia de seguimiento diseñada, se visitaron durante el desarrollo de la primera etapa del Programa, diciembre 2005 a mayo 2006 inclusive, las localidades que contaron con proyectos, al menos una vez al mes.

A partir de esas visitas, que en varias oportunidades fueron acompañadas por otros integrantes del Programa, como la Coordinadora General del Programa, miembros del área de Fortalecimiento Institucional, los responsables del Registro en imágenes de la memoria del Programa e incluso el Subsecretario de Cultura de la Provincia, en su carácter de contraparte provincial del Programa, se llegó a determinar el estado de desarrollo de cada proyecto.

Fueron en total alrededor de 30.000 kilómetros recorridos por todo el territorio provincial, considerando desde el momento de los primeros contactos hasta el cierre de cada una de las actividades en cada ciudad.

Esta modalidad fue particularmente apreciada y valorada explícitamente por los participantes en los distintos proyectos, considerando que la misma se constituyó en un factor fundamental de contención, apoyo, guía y demostración cabal del real involucramiento por parte del Programa, desde el inicio hasta el final.

Para informar en detalle sobre cada proyecto, en sus distintas etapas, se relatará todo el proceso, con un sentido narrativo, destacando aspectos distintivos, situaciones particulares de cada uno, y finalmente un breve análisis a manera de conclusión puntual sobre el mismo.

Proyecto "MURALES PARA ARMAR"

Responsable: RAUL GONZALEZ

**Ciudades involucradas: HERNANDARIAS, PIEDRAS BLANCAS,
DIAMANTE Y VICTORIA**

El proyecto Murales para armar surge de la necesidad de involucrar a jóvenes y adolescentes del EGB 3 y Polimodal en la apreciación, revalorización e interpretación del entorno ambiental en el cual viven.

Al decir de su responsable: "Murales para Armar", tiene como antecedente el proyecto educativo de Arte que tuvo oportunidad de desarrollar durante el año 2005 con chicos de la Escuela Nuestra Señora de Guadalupe ubicada en el barrio La Floresta de la ciudad de Paraná.

Esta experiencia, que se inicia en zonas suburbanas de gran vulnerabilidad social, permitió entre otras muchas conclusiones establecer la importancia y la necesidad de articular espacios para jóvenes, que desarrollen oportunidades de construcción grupal del conocimiento, reflexión e integración al ámbito social, a través de prácticas educativas. En este contexto el Arte ofrece un escenario ideal para la experimentación, la investigación y el desarrollo de nuevas herramientas de expresión."

Al incorporarse el Proyecto a esta primera etapa del Programa, se visualizó como interesante trabajar sobre cuatro ciudades ubicadas a la margen del río Paraná, dos al norte y dos al sur de la capital provincial.

Esto permitiría contar con una referencia al analizar los resultados, por tratarse de chicos de cierto tramo generacional y con un entorno ambiental parecido.

En las cuatro localidades se comenzó con la detección e invitación de personas que pudieran tomar la posta y en cierta medida conducir el grupo de alumnos de escuelas participantes.

Tanto en Hernandarias, Piedras Blancas, Diamante y Victoria, hubo mucho entusiasmo en emprender una tarea que contaba con varios pasos previos hasta acceder al resultado final, que era que ellos mismos pintaran un mural por ellos imaginado, compuesto y elegido.

A la compra de insumos y elementos necesarios para el trabajo, cubiertos por el Programa, se sucedió la serie de visitas de ajuste a cada localidad.

Fue posible allí comenzar con la elaboración de un diagnóstico preliminar en cada localidad. Se pudo llevar a cabo una identificación preliminar de los sitios con valor estético, paisajístico, ecológico, histórico y productivo, es decir con valor de Patrimonio Ambiental:

Con el propósito de orientar la investigación prevista en el Proyecto, se diseñó a partir de la identificación preliminar de los sitios un programa de talleres para cada localidad destinado a los jóvenes integrantes del proyecto.

Se consiguió acordar con los directivos de los diferentes establecimientos educativos de cada localidad la convocatoria de jóvenes que participaron en el proyecto y el sitio de realización de los talleres correspondientes.

Así, entre marzo, abril y mayo, en Piedras Blancas, Hernandarias, Diamante y Victoria, se llevaron a cabo las actividades consistentes en dos talleres y el día final donde se pintó el mural que quedó ubicado en cada ciudad.

Al proyecto se incorporaron, en distinta medida, las áreas de cultura municipal de cada localidad para la organización de los eventos previstos para el día de cierre.

Como conclusión debe decirse que la experiencia puesta en marcha en las cuatro localidades no solo ha permitido reafirmar los objetivos, sino que al mismo tiempo nos permite señalar con certeza el importante rol de la educación experimental en las escuelas como aporte en el proceso de definición del nuevo modelo educativo que se discute en la actualidad.

Al mismo tiempo los procesos de participación y las prácticas de integración cuando son valoradas en el contexto de su desarrollo construyen y estimulan una conciencia de acción responsable que son los mecanismos en los cuales se apoya una conciencia cívica democrática tan requerida en toda sociedad.

Proyecto REEDICION DEL LIBRO DE LINARES CARDOZO - "JUBILO DE ESPERANZA"

Responsable: MARIA CECILIA GALLINO

Ciudades involucradas: PARANA - CERRITO - GULEGUAY - CAPITAL FEDERAL - LUCAS GONZALEZ - CONCORDIA - LAS GUACHAS - PUEBLO MORENO - LA VERBENA - SAN JOSE DE FELICIANO

Linares Cardozo es indudablemente una de las figuras emblemáticas de nuestra cultura. Sus obras que han quedado para la posteridad, tanto en el campo de la música, la poesía y la plástica, son una cabal expresión de nuestra identidad entrerriana.

La experiencia realizada ya en dos oportunidades, de publicar su trabajo de claro contenido didáctico, mereció a criterio del Programa, una tercera versión, esta vez ampliada, enriquecida, con algunos testimonios imprescindibles y el aporte desde la plástica, que el maestro supo cultivar.

Es así que se encara el proyecto de reeditar en una versión ampliada, el libro "Júbilo de Esperanza", atendiendo a la vez, la necesidad de que el mismo llegue hasta el último rincón de nuestra patria chica.

Contándose ya con el original del texto, comenzó la búsqueda de las ilustraciones, motivo por el cual se tomo contacto con Mario Raspini, Carlos Casís y Rodolfo Rey, quienes aportaron material sobre la obra pictórica de Linares, para su posterior selección y digitalización.

Durante la primera quincena de enero se realizó la compaginación, diagramación, puesta en página de las ilustraciones y rediseño de tapa y contratapa. Se corrigió también el formato, ajustándolo a medidas estándares de impresión, para así optimizar costos.

Al comienzo de la segunda quincena, ya había sido entregado a la imprenta el original digital para la impresión del pliego color para la tapa, contratapa y solapas

del libro. Posteriormente, se entregó el original de las páginas interiores con sus respectivas ilustraciones.

Luego se sucedió el proceso de supervisión de preimpresión y corrección de pruebas. Se realizó además, el trámite de inscripción de la edición (solicitud de ISBN y catalogación en fuente) ante la Cámara Argentina del Libro.

Finalmente se imprimieron los 1.000 ejemplares previstos que ya están circulando por todo el territorio provincial, y con presentaciones realizadas, a saber:

- 23 de febrero - Cerrito: XX Fogón entrerriano -
- 19 de marzo - Gualeguay: en oportunidad del Aniversario de la ciudad
- 17 de abril al 8 de mayo - Capital Federal: Exposición y venta en el stand de la Editorial de Entre Ríos, en el marco de la 32º Feria Internacional del Libro.
- 20 de abril - Lucas González: Aniversario de la fundación de la ciudad
- 21 de abril - Concordia: Presentación oficial del libro en el auditorium de la ciudad.
- 4 de mayo - Capital Federal: En oportunidad del acto del "Día de Entre Ríos", realizado en la Sala Jorge Luis Borges de la 32º Feria Internacional del Libro
- 18 de mayo - Las Guachas, Dpto. Tala: Junto a la Editorial de Entre Ríos, se presentó el libro en la Escuela Perito Moreno
- 19 de mayo - Pueblo Moreno: Escuela N° 94 "Florencio Varela", en oportunidad del 5º Campamento de Escuelas Rurales.
- 26 de mayo - Dpto. Feliciano: Escuela N°11, de La Verbena y en la Escuela Nuestra Señora de Pompeya, de San José de Feliciano

El libro ha sido además entregado a la Biblioteca Provincial de Entre Ríos, Escuelas e Institutos de Enseñanza Privada y medios de comunicación, para difusión periodística.

Proyecto PUBLICACION LIBRO "MEMORIA LA PAZ "-

Responsable: MARCELO FAURE

Ciudades involucradas: LA PAZ

Esta publicación contiene los relatos y cuentos seleccionados en el concurso oportunamente realizado en la ciudad de La Paz - Concurso literario "170 Aniversario de la Fundación de la Ciudad de La Paz, Julio 13 de 2005".

El Programa Identidad consideró adecuado auspiciar esta publicación cuyo contenido ya había sido presentado pero que aún no había logrado concretar su deseo de quedar registrada en papel, al alcance de los paceños y de cualquier persona que pudiera acceder a este libro.

En estos seis meses se recuperaron y reordenaron los relatos, se produjo la recuperación de canciones y respectivos comentarios, además de las entrevistas.

También se relevaron y seleccionaron ilustraciones de artistas paceños y del Litoral.

Luego del tipeo, corrección, diagramación y diseño, el trabajo entró a imprenta.

El libro, finalmente se llama "Memorias La Paz" y se imprimieron 1.000 ejemplares que están siendo distribuidos en bibliotecas, escuelas y lugares públicos de la provincia y el país.

La presentación del mismo, con participación del Centro de Estudios Históricos "Arturo Jauretche" y de la Dirección de Cultura de La Paz, ante numeroso público, se realizó junto a los restantes proyectos impulsados en la ciudad, el pasado 17 de mayo, en Casa de la Cultura.

Además ya se encuentran programadas presentaciones en Santa Elena y Paraná, para el mes de junio.

La distribución gratuita, pero también la venta de una parte de la edición, permitirá la persistencia del proyecto, en futuras ediciones y actividades programadas.

Se adjunta al presente, en el anexo Productos Finales, un ejemplar de "Memorias La Paz".

Proyecto PUBLICACION REVISTA ANUAL "CUANDO EL PAGO DE HACE CANTO"

Responsable: CARLOS CASIS

Ciudades involucradas: LA PAZ

Carlos Mange Casís es un incansable trabajador de la cultura regional. Su proyecto de vida, el Encuentro Anual "Cuando el pago se hace canto", que se realiza cada enero en La Paz, ya lleva 26 versiones ininterrumpidas y cuenta con características distintivas respecto a tantos festivales folklóricos de nuestro país: allí los cultores populares, los músicos regionales, muchos de ellos de trascendencia nacional e

internacional, concurren en forma desinteresada. No cobran por su trabajo, solo los gastos para llegarse y convivir durante los tres días de festival.

El Festival cuenta con un órgano de difusión, que funciona como tal durante todo el año. La revista anual "Cuando el pago se hace canto" se edita y distribuye en base al esfuerzo de unos pocos.

El Programa Identidad Entrerriana, como reconocimiento a la labor desarrollada y aportando el impulso necesario para seguir en la brecha, decidió incluir el proyecto de edición y distribución de la revista del corriente año, y así fue que se logró contar con un material que en contenido, número de páginas y llegada, superó las anteriores versiones, fortaleciendo el proyecto.

Debe destacarse que la revista es un órgano de difusión sumamente importante para la región y el país todo. En la misma colaboran antropólogos, sociólogos, estudiosos del folklore, escritores, poetas, músicos, artistas en general, que aportan su grano de arena para que la misma sea un bastión de la cultura regional.

La participación además de plásticos y dibujantes que engalanan sus páginas y diseñan sus tapas, enriquece aún más el proyecto, llegando los ejemplares en la edición presente, a más de 250 lugares de Argentina y países limítrofes.

Centros culturales, bibliotecas, escuelas, centros de residentes entrerrianos, difusores, comunicadores y artistas, cuentan ya con ejemplares de esta publicación.

Además la misma se presentó en el Festival, en enero pasado, y luego en el cierre formal de las actividades del Programa, el 17 de mayo pasado, en Casa de la Cultura de La Paz. También ha sido presentada en Corrientes y Posadas.

Se agrega un ejemplar de la publicación en el anexo correspondiente a Productos Finales.

Proyecto TALLER DE ARTESANIAS EN PALMA CARANDAY

Responsable: ROQUE MARTINEZ

Ciudades involucradas: LA PAZ

Este proyecto desarrollado en la ciudad de la Paz, estuvo a cargo del Maestro Artesano Roque Martínez, quien obtuvo dicha distinción por su larga y fecunda trayectoria, que lo ha llevado a obtener el premio Rueda de Plata en la Fiesta

Nacional de la Artesanía, llevada a cabo todos los años en la ciudad entrerriana de Colón.

Sus trabajos han tenido a su vez reconocimiento internacional, habiendo participado en muestras realizadas fuera del país, y logrado que la Unesco publique una edición dedicada especialmente a sus artesanías en palma caranday.

Fue casi inevitable la necesidad de que una persona como él, humilde de condición y generosa en su saber, pudiera desarrollar estos talleres, ante el riesgo de pérdida del saber popular.

La posibilidad de encontrar además una salida laboral, fue motivo determinante para que el proyecto se llevara adelante.

La Paz es una ciudad del norte entrerriano, que recién a partir de la explotación de aguas termales ha recuperado su dinámica de trabajo, bastante deteriorada en los últimos años.

Los talleres se desarrollaron cuatro días a la semana, en dos sedes diferentes, con alumnos concurrentes a cada una de ellas, totalizando al final de curso, 28 participantes. Uno de ellos se llevó a cabo en el Taller de Artesanos y el otro, en el Centro Comunitario Barrio "Milagrosa Norte".

La búsqueda y preparación de los insumos, la palma caranday, también significó un aspecto importante en la tarea. La palma se la encuentra fundamentalmente en el Distrito Yeso, a 45 km. de la ciudad, y desde allí, con todas las prevenciones necesarias ya que la hoja de palma es muy filosa y produce fácilmente cortes profundos, se trasladó para su limpieza y posterior trabajado.

Los cinco meses efectivos de taller fueron reflejados fielmente en la muestra final, realizada el día 17 de mayo, en la Casa de la Cultura de La Paz, donde pudo apreciarse la frondosa y excelente producción final, y el orgullo reflejado en los rostros de los alumnos, en su inmensa mayoría pobladores de los sectores marginales de la ciudad, muchos de ellos desocupados o subocupados.

Bolsos, canastas, paneras, cestas, posaplatos, fueron exhibidos al público, e incluso vendidos a aquellos interesados en adquirir elementos contruidos con insumos de la zona y con manos lapaceñas.

Como corolario al informe de este proyecto, se debe destacar la potencialidad de la actividad que ya se ha manifestado a partir de la intención de trabajar en la

producción de escobas de palma caranday, con maquinaria y herramientas específicas, a partir de contarse con un grupo importante de personas interesadas en hallar una actividad que les provea el sustento, y en un rubro que otrora distinguiera a esta comunidad.

Proyecto TALLER "VOLVIENDO A LAS FUENTES"

Responsable: HECTOR ZUCCO

Ciudades involucradas: CHAJARI

Este proyecto, se originó en la intención de rescatar un elemento característico del paisaje natural, la madera, para el tallado y la fabricación de diversos elementos.

Desde un comienzo se apuntó a trabajar en objetos que pudieran tener salida comercial, como cartelería diversa y juguetes.

El responsable del mismo, Héctor Zucco, es un reconocido escultor de la zona, ganador de diversos galardones en certámenes nacionales e internacionales, el último de ellos, en el pasado año, en San Martín de los Andes.

Los encuentros del taller de carpintería artesanal se llevaron a cabo, una vez a la semana, en un salón cedido por la Biblioteca Popular Urquiza de la ciudad de Chajari y se trabajó inicialmente con madera de kiri, similar a madera balsa, de un peso mínimo y una de las maderas más blandas que existen.

También se construyeron rompecabezas en MDF, de 5 mm de espesor; a partir de que los alumnos contaban con modelos y posteriormente con la posibilidad de desarrollar su capacidad creadora.

Se construyó un camión de grandes dimensiones y un cartel en madera de algarrobo.

El programa aportó los insumos y ciertas herramientas pequeñas de mano, que quedaron finalmente en poder de los alumnos, como reaseguro de la continuidad en el trabajo y el conocimiento adquirido.

El día 18 de mayo pasado, en el Centro Cultural de la ciudad, se realizó la muestra final de los trabajos, con una importante participación de la comunidad que supo valorar el esfuerzo, la dedicación y los resultados obtenidos.

Concluyendo, es de remarcar que Héctor Zucco no poseía experiencia previa en la docencia, lo que resultó determinante en los resultados del taller. Además de su predisposición a transmitir su conocimiento, su talento innato, al grupo de casi 20

personas que fielmente lo acompañaron desde el comienzo al final del taller, se sumó su sensación personal manifestada en repetidas oportunidades, cuando contaba ante quien quisiera escucharlo "yo aprendí más de ellos que ellos de mí...".

Y así se reflejó en el trabajo, muy interesante en cuanto a cantidad y calidad, logrado en tan corto tiempo.

Proyecto "CAMILA QUIROGA - CAMINO DE LOGROS Y SUPERACION"

Responsable: CLAUDIO HERMOSA

Ciudades involucradas: CHAJARI, FEDERACIÓN, VILLA DEL ROSARIO, SAN JAIME DE LA FRONTERA

El proyecto que se informa, estuvo dirigido a la difusión de la Vida y Obra de la artista que naciera en Chajarí, la Sra. Camila Quiroga, analizando el aspecto social de su obra y reflexionando acerca de sus valores éticos y culturales.

Con el antecedente de haber sido declarado de Interés Cultural por la Subsecretaría de Cultura de Entre Ríos, se consideró que la divulgación de aspectos que hacen a la identidad de los entrerrianos, es uno de los objetivos que se propone el Programa.

Así, a partir de considerar que Camila Quiroga, su vida y su obra en la escena nacional, era prácticamente desconocida para muchos chajarienses, se alentó este trabajo de divulgación y enseñanza, planteando su caso como una demostración concreta de las posibilidades de logros de aquellos que luchan por su propio destino.

Con una tarea previa encaminada al reordenamiento de todo el material existente, se imprimieron dos folletos con los que se trabajó en las charlas.

Uno de ellos contiene un resumen de la charla desarrollada, con datos de interés acerca del tema desarrollado. El otro folleto contiene una serie de preguntas con las cuales se trabajó al final de las charlas.

Se editó luego un DVD con más de 40 imágenes y fragmentos de películas protagonizadas por Camila Quiroga.

Se llevó adelante la tarea de comunicación con barrios de la ciudad, a través de las cooperadoras y comisiones vecinales, y se elaboró a partir de allí un cronograma de charlas, que en total fueron 30, en los más diversos lugares de la ciudad. Barrio Chaco, La Tablada, Santa Rosa, Las Latas, Cnia. Freytas, Predio Termal, Tacuabé, Sacachispas, Centenario, Santa Rosa, Pancho Ramírez, fueron solo algunos de los

lugares que en repetidas oportunidades se visitaron, con charlas donde concurrieron mayores, adolescentes y niños, en suma familias enteras.

Quedan pendientes para desarrollarse, por el compromiso de cumplimiento contraído con el Programa, charlas en colonias de los alrededores de la ciudad, que no pudieron llevarse a cabo en los momentos previstos por causas ajenas al responsable del proyecto.

Cabe destacar que el historiador entrerriano profesor César Varini, autor de una biografía, entregó al responsable del Proyecto, su archivo completo en relación a sus investigaciones sobre Camila Quiroga.

“Hasta aquí llega mi tiempo de trabajo con Camila Quiroga, ahora seguís vos”. Con éstas palabras recibió Claudio Hermosa, emocionado, una documentación original de un alto valor histórico-cultural que se constituye en un legado y a la vez en un mandato para el futuro.

Debe destacarse como corolario, que el responsable del Proyecto demostró a lo largo de este tiempo, un alto profesionalismo, rigor histórico y compromiso con el tema, que contiene un alto componente de valores éticos a divulgar e imitar.

Se adjunta en el anexo Productos Finales, un folleto del proyecto.

Proyecto TALLER "EL CUERO - FORMAS DE TRABAJARLO"

Responsable: CENTRO ARTESANOS "EL CHAJA"

Ciudades involucradas: CHAJARI

Este proyecto, que contempló la realización de tres talleres diferenciados por las distintas técnicas aplicadas en cada uno de ellos para trabajar el cuero, fue llevado adelante por el Centro de Artesanos "El Chajá", de la ciudad de Chajarí.

Esta agrupación, que nuclea a numerosos artesanos en varias técnicas, propuso que podrían realizarse varios talleres en uno, aprovechando las diferentes formas de trabajar el cuero.

En cada uno de ellos, se adquirieron los insumos y los elementos para la enseñanza, provistos por el Programa.

Uno de los talleres, a cargo de Oscar Acevedo Miño, trabajó en cuero crudo con 9 personas, incluidos tres chicos de 10 años.

Se realizaron varios trabajos - porta biromes, porta documento, traba pañuelos, llaveros, pulseras con costura en borde de 6 lonjas, entre otros.

Las clases, inicialmente dictadas en el domicilio particular del capacitador, posteriormente se dieron en la escuela Virgen de Patagonia, con una frecuencia de tres encuentros mensuales.

Los otros dos talleres, trabajaron con 11 y 19 personas respectivamente. El primero de ellos, dirigido por Lidia Gómez, en el Salón de la Iglesia María Auxiliadora, con un desarrollo de taller que partiendo de una clase teórica sobre historia del cuero, pasó luego al aspecto práctico en la confección de monederos y billeteras.

El restante, a cargo de dos artesanos, Nicasio Ojeda y Marina Bravo, funcionó en el salón comunitario del Barrio Sacachispas, produciendo llaveros, monederos, carteritas, portallavero, estuche de anteojos, portamate y cinturones.

La cantidad de alumnos, el interés y perseverancia demostrado, y la producción realizada que fue exhibida en la muestra final realizada el pasado 18 de mayo, en el Centro Cultural de la ciudad, transforman a este taller en un punto de partida para la capacitación y salida laboral de varios de los alumnos concurrentes al mismo.

Proyecto PUBLICACION LIBRO "VIGDER Y LOS HUNOS"

Responsable: DEBORA PANTOL

Ciudades involucradas: CONCORDIA

En el marco de la creación del Museo Judío de Entre Ríos en la ciudad de Concordia, este proyecto tuvo como objetivo la publicación del libro "Vigder y los hunos" de Víctor Oppel.

Esta obra es el registro de una existencia, en primera persona, desde la infancia a la madurez, pasando por el interludio desgraciado de la Segunda Guerra Mundial y el Holocausto.

La obra *Vigder y los hunos* es valiosa porque regala a la posteridad el registro de una época que a estas alturas parece separada de la nuestra por millares de lustros, pero que tuvo su lugar cronológico hace apenas sesenta años.

En *Vigder...* se dan la mano dos mundos, unidos por la biografía de su protagonista, Víctor Oppel; chocan y se complementan y se abrazan, para gestar la crónica de un hombre, la Europa famélica de los años anteriores al nazismo y la Europa sorda de

los campos de exterminio, que se estrecha con la Argentina "granero del mundo" y con la Argentina de posguerra marcada por la impronta peronista.

De este modo se es testigo durante todo el libro de una historia y de la Historia, por boca de uno de sus actores. Víctor cuenta acerca de su niñez en Rumania, de su vida doméstica, de sus juegos, y contrapone todas esas pequeñas y entrañables anécdotas al horror del que sería después involuntario partícipe, y que sacudió no sólo a su diminuta aldea, sino al mundo entero: el cambio de actitud en su pueblecito con respecto a los judíos, la vida en garras de los nazis, las privaciones y los tormentos físicos, la odisea para reunirse con su hermano, se patentizan en los dos primeros capítulos, mientras que el tercero está dedicado a narrar sus experiencias como inmigrante en una tierra que ya había recibido a sus hermanos mayores y que llegó a considerar definitivamente suya.

La obra será donada en un 70% a instituciones educativas (escuelas, bibliotecas) de la provincia de Entre Ríos y de nuestro país, como así también a instituciones comunitarias de Argentina y el exterior.

Un 30% de la misma podrá venderse y lo recaudado será destinado al Museo Judío de Entre Ríos, institución patrocinante del presente proyecto comunitario.

Dada la importancia del proyecto se imprimieron 2000 ejemplares habiendo sido presentados en primera instancia, el pasado 18 de mayo en la ciudad de Concordia, en el acto de cierre de proyectos de esa ciudad.

Se agrega un ejemplar del libro en el anexo de Productos Finales.

Proyecto CONCURSO "RESCATANDO NUESTRA FLORA NATIVA"

Responsable: NORA ANCAROLA

Ciudades involucradas: CONCORDIA

Este proyecto cuenta con el antecedente de que su responsable, Nora Ancarola, es una fotógrafa aficionada que ha desarrollado variada actividad en su ciudad, Concordia, con el objeto de difundir aspectos poco conocidos de la arquitectura, lugares, flora y fauna, utilizando la metodología del concurso abierto, que consiste en lograr identificar fotografías expuestas a la comunidad.

El proceso consistió en la realización de tomas fotográficas de especies autóctonas de la flora del lugar, seleccionar 20 que irían a un catálogo como herramienta de

información e invitando a la participación, y de las 20, seleccionar solo diez que fueron finalmente ampliadas, enmarcadas y expuestas en un lugar público y muy frecuentado de la ciudad.

Además paralelamente se diseñó e imprimió el catálogo, se inició la publicidad en el marco de un convenio suscripto con uno de los dos medios escritos de la ciudad, y se visitaron escuelas y personas relacionadas e interesadas en el tema flora autóctona, para difundir la idea del concurso.

Los interesados en concursar debieron retirar los cupones y llenarlos, y allí, de los más de mil cupones depositados, se seleccionaron los ganadores, con las respuestas correctas.

La entrega de premios se realizó en el marco de las actividades de cierre de los proyectos en la ciudad de Concordia, en un acto realizado el día 19 de mayo pasado en el salón de la Sociedad Italiana, con buen marco de público, quienes presenciaron las obras enmarcadas y se interesaron en especies de la flora que son parte del paisaje cotidiano y la identidad del habitante de Concordia.

Se rescata de esta manera, una forma interesante, sencilla pero efectiva, de involucrar al habitante común en los temas que tienen que ver con su entorno natural.

Se agrega al presente informe, en el Anexo Productos Finales, un catálogo de la muestra.

Proyecto TALLER "LOS TELARES DE LA NONA"

Responsable: LUISA TRAVERSO

Ciudades involucradas: CONCORDIA

La artesanía en telar es una de las técnicas más valoradas por sus posibilidades de comercialización. En Entre Ríos no hay muchas personas que sigan enseñando a tejer en telar. La idea de una red de tejedoras es una de las cuestiones pendientes del Programa, por lo que la posibilidad de apoyar en esta instancia, el proyecto "Los telares de la nona" tuvo aceptación plena y así, con Luisa Traverso al frente, una mujer de 80 años de edad pero con una vida transcurrida que no logra hacerle perder su buen humor y energía vital, se puso en marcha el emprendimiento en la ciudad de Concordia.

Este proyecto comenzó apenas recibido el primer desembolso, con la compra del insumo básico, la lana, a partir de la posibilidad de conseguir buen precio y calidad, en lanas de Catamarca que circunstancialmente llegaron a la ciudad.

Luego de esto, el tema crucial fue conseguir el espacio para funcionar, y luego de varias búsquedas, se llegó a un lugar que fué reformado para tal fin, y que permite en una primera instancia, comenzar a trabajar.

El grupo constituido fue reducido, 8 personas, premeditadamente seleccionado teniendo en cuenta el interés genuino de tomar esto como una posibilidad laboral futura. Muchos de sus integrantes ya tenían conocimientos previos de tejido en telar. Las primeras pequeñas producciones comenzaron a aparecer lo que produjo una fuerte motivación en todos.

Se utilizaron los aportes recibidos para producir trabajos artesanales en una técnica que tiene que ver con nuestra cultura regional considerándose positivo también, que se haya decidido, grupalmente, que a la producción de prendas tradicionales, se agregue la producción de prendas con salida comercial inmediata dentro de lo que es el tejido al telar.

Así, de esta manera, fue tomando forma el otro objetivo del proyecto, más mediato, que es el de ir conformando un grupo de tejedoras que produzca bajo la forma de un microemprendimiento (a futuro), y ya no en forma individual. Como dificultad, se encontraron con la inexperiencia para precisar el precio de las prendas, para poder ofertarlas en el mercado.

La producción final incluyó alrededor de 43 prendas, entre mantas para bebé, ruanas, chalinas, bufandas, pashminas, triángulos, ponchillos, con varios trabajo empezados: mantas de una plaza, ruanas, alfombras.

En el cierre del proyecto, el pasado 19 de mayo, en la Sociedad Italiana, fue importante la cantidad de prendas exhibidas para la venta, con una calidad de trabajos destacable.

Este proyecto es uno de los que tiene asegurado un futuro mercado para trabajar y desarrollarse, dando así muestras ciertas de sustentabilidad en el tiempo.

Proyecto TALLER "EL ARTE DE ANUDAR"

Responsable: OLGA REYES

Ciudades involucradas: VILLAGUAY

El arte de anudar o el comúnmente conocido como macramé, es una técnica artesanal que cuenta con pocos cultores.

En Villaguay, Olga Reyes, artesana por vocación, desarrolló un taller abierto que se consideró como adecuado para ser impulsado dentro de los proyectos artesanales de la primera etapa del Programa.

Con una tarea previa de difusión e inscripción, el taller contó al comienzo con 25 personas.

El mismo comenzó el día jueves 5 de enero, con una charla explicativa y presentación de cada uno de los integrantes. El taller se dictó en el Museo Histórico Natural.

Se formaron dos grupos de diez integrantes. Los grupos estaban conformados por adultos, adolescentes y niños con distintas actividades.

Luego del aprendizaje de distintos puntos, se trabajó en la confección de fajas y cintos. Luego se agregaron bolsos de distintos tamaños, portamacetas, realizados en hilos de color natural, combinados con hilos teñidos con fibras vegetales, como cáscara de cebolla, falso azafrán, pimentón, cáscara de nuez, etc.

Las actividades finalizaron el 27 de Mayo en una exposición donde se pudieron apreciar los distintos trabajos.

La misma se realizó en "La Vieja Usina" local donde funciona la UADER, conjuntamente con el resto de los proyectos de la ciudad de Villaguay.

Proyecto "LA PERSISTENCIA DE LA MEMORIA"

Responsable: JAVIER BROGGI

Ciudades involucradas: URDINARRAIN, GUALEGUAYCHÚ, TALITAS, LARROQUE, ESCRIÑA, COLONIA ITALIANA, IRAZUSTA, BRITOS Y ALMADA.

El proyecto en cuestión fue incluido en la primera etapa del Programa porque se consideró como una propuesta necesaria en aras de preservar y conservar aspectos de la identidad en riesgo de extinción.

La inmigración italiana, más precisamente de la zona del Véneto, en el sur entrerriano, tiene cuantitativamente mayor peso que las alemanas y judías, por citar a algunas.

Solo que aspectos referidos seguramente a su idiosincrasia, hacen que queden pocos elementos en la vida cotidiana, que hagan revivir o mantener ciertas tradiciones de aquellos primeros pobladores venidos en los barcos.

Por este motivo, y a partir de un trabajo de investigación y análisis que se venía realizando desde el grupo de trabajo del Centro Cultural La Estación de Urdinarrain, se promueve el proyecto "La persistencia de la memoria" que apuntó básicamente a recuperar y registrar aspectos de la identidad de los vénetos en el sur entrerriano.

De acuerdo al plan de trabajos propuesto, primeramente se realizaron entrevistas fotográficas a referentes puntuales de la inmigración italiana en el Sur de Entre Ríos.

Ya sean personajes o familias, aceptaron con buena predisposición y de buen grado el hecho de perpetuarse en una fotografía, de mostrar sus pertenencias o hilvanar sus historias de vida.

Esta relación que se logró, dio origen a nuevos datos, a concretar encuentros con familiares y/o conocidos que poseían material o podían ser motivo de una nueva sesión de fotos.

El haber logrado presentar un stand móvil en la Fiesta Provincial del Caballo y exhibir los primeros resultados suscitó mucho interés en los visitantes y contagió las ganas de participar.

La idea final de la publicación entusiasmó a todos, que la ven como una manera de circulación gráfica del patrimonio tangible e intangible.

Se trabajó también en el registro oral y su posterior edición para conservar las palabras, la música y los sonidos de la memoria. También como fenómeno paralelo se recibieron donaciones para el Museo Regional en las visitas a localidades cercanas, por lo que se piensa incluirlas dentro del stand móvil o bien preparar en el Museo Regional de Urdinarrain un espacio físico fijo para exhibirlas y asimismo dar difusión al Programa "Identidad Entrerriana".

El diseñador del sitio web subió a la red el portal de "La Persistencia de la Memoria". Es esa otra forma de crear redes.

Como productos finales se pueden mencionar:

- Registro sonoro de testimonios y música para el video y con posibilidad a la grabación de un CD.
- Edición de un pequeño recetario de comidas de las abuelas / Flia. Chesini y Carli
- Edición del catálogo de la muestra
- Edición de postales, con 8 motivos emblemáticos.

El cierre de las actividades se realizó el día 22 de mayo pasado, en el Centro Cultural La Estación, y allí se exhibieron objetos, fotografías y el DVD compilando toda la información recogida, el cual es agregado al presente informe en el Anexo Productos Finales.

Como resumen y corolario, la experiencia de ya haber trabajado en la etapa anterior con los responsables del proyecto en cuestión, garantizaba el buen resultado del mismo. Lo obtenido realmente supera las expectativas en cuanto a lo buscado, y fundamentalmente se vislumbra su potencialidad para seguir trabajando en el tema del rescate y valoración de la identidad en la región sur de la provincia.

Proyecto TALLER ARTESANIAS EN MIMBRE

Responsable: ROBERTO GUICHARD

Ciudades involucradas: VILLAGUAY

El taller de cestería en mimbre, fue incorporado como proyecto en esta primera etapa del Programa, a partir de la intención de que dicha técnica artesanal no se pierda. El capacitador, Roberto Guichard, es un hombre casi retirado del oficio y preocupado, como el manifestó, por la falta de continuadores en la técnica de trabajar el mimbre, un insumo vegetal muy característico de la provincia.

Fue así que se inició este taller que funcionó en dos lugares, un par de días a la semana.

Fueron en total 15 alumnos que se distribuyeron en clases dictadas en su domicilio particular, y en el Centro Comunitario " San Jacinto", los días martes y jueves de 18 a 20 horas.

El adelanto de algunos alumnos, con algo de experiencia previa, generó cierta independencia en la elaboración de elementos con la técnica aprendida e incluso, hubo casos de alumnos que se llevaron tarea a la casa para trabajar en sus ratos

libres. Se fabricaron canastas, paneras, canastos grandes, cordones, bordes, manijas, etc.

El curso fue considerado activo, dinámico, por parte de su responsable, al despertar el interés de los alumnos por aprender un oficio con clara salida laboral, totalmente gratuito, y con atención casi personalizada por parte del docente.

El cierre, conjunto con los otros proyectos realizados en la ciudad de Villaguay, se realizó el pasado 27 de mayo, y allí, en la muestra, pudo apreciarse la producción lograda, notable en cantidad y calidad, teniendo en cuenta que muchos de los alumnos hacían su primera experiencia en el tema.

Como corolario, debo decir que este taller, al igual que la mayoría de los artesanales incluidos en la presente etapa, demostró la necesidad de brindar espacios gratuitos y bien conducidos, para la capacitación de la gente en búsqueda de ocupación y sustento.

Proyecto TALLER "MIS TRABAJOS PARA EL FUTURO"

Responsable: ANGELA GOBO

Ciudades involucradas: VILLAGUAY

El tejido en cinco agujas es una de las técnicas artesanales más antiguas y menos frecuentes de encontrar. En Entre Ríos solo hay tres personas que todavía desarrollan la técnica. Por dificultosa y por requerir extremada paciencia y puntiliosidad, tal vez el tejido en cinco agujas ha quedado para señoras de edad, ancianas en realidad, que conservan costumbres desde su infancia, transmitidas de generación en generación.

En Villaguay vive una de las señoras, doña Angela Gobo, de 80 años de edad. Ella y su hermana, artesana también y colaboradora en el proyecto, se dieron a la tarea de convocar a interesadas en el taller. De un comienzo con 11 alumnas, todas mujeres, solo quedaron las más perseverantes y pacientes, y sintomáticamente las más jóvenes abandonaron el taller, seguramente por las cuestiones más arriba narradas.

No obstante, el taller mantuvo un grupo de inscriptos que, a pesar de la dificultad del aprendizaje por lo complejo de la técnica, mantuvo viva la expectativa de poder contar con una herramienta de producción y trabajo en el futuro.

De allí el nombre del proyecto "Mis trabajos para el futuro".

Cuando el día 27 de mayo pasado, en sede de la UADER se realizó la muestra final de los proyectos llevados adelante en Villaguay, el grupo de señoras estuvo presente mostrando orgullosas sus trabajos, algunos de grandes dimensiones: manteles, carpetas, etc. y no dejando ni un instante de tejer, a pesar de que su maestra, doña Angela, estaba ausente a causa de su salud bastante deteriorada.

Por todo esto, este proyecto reunió varias características que justificaron plenamente su elección en aquella instancia inicial. La técnica del tejido en 5 agujas está en buenas manos y asegurada su persistencia, movilizándolo a un sector de gente mayor aún con inquietudes y ganas de aceptar desafíos y aprender, como ejemplo a las generaciones más jóvenes.

Proyecto ELABORACION DE PASTELES CRIOLLOS

Responsable: ALBA ROSA BRUN BERTOLO

Ciudades involucradas: VILLAGUAY

Villaguay, como tantas otras ciudades entrerrianas, tiene algunos aspectos que la identifican. Tal vez uno de ellos es que en esa ciudad hay un grupo de mujeres que cocina platos típicos y los exponen y venden en ferias que cada tanto se realizan, con motivo de fiestas patrias o religiosas.

El pastel criollo, conocido como el pastelito dulce, es una de las especialidades. Y del grupo de cocineras, la responsable del presente proyecto, premiada en repetidas oportunidades por su producción gastronómica y presentación de stands, fue la que se mostró más interesada en aceptar el desafío de crecer y proyectarse con dicha actividad, teniendo en cuenta que originariamente la idea consistía en que todo el grupo se constituya formalmente y puedan trabajar en un sistema de cooperativa.

Pero atento a los resultados, Alba fue la única dispuesta y así se elaboró un plan que posibilitara brindarle el apoyo en infraestructura y logística, durante un par de meses, y luego emprender sola el camino del desarrollo.

Con todo un periodo previo de búsqueda de precios de las maquinarias a adquirir, búsqueda del local apto para instalar el emprendimiento comercial, organización del grupo laboral (puramente familiar), y compra de insumos, transcurrieron casi 40 días, llegándose al 23 de enero, día de apertura del local comercial, con venta del producto y buenas expectativas de crecer en el tiempo.

El local, con cartelera identificatoria y con folletería de difusión, realiza en forma permanente propaganda en la vía pública mediante volantes, lo que ha logrado en este corto tiempo institucionalizar un lugar para la venta de un producto tan identificatorio del lugar.

Están en este momento trabajando dos personas, con elaboración y venta de pasteles, facturas, bola de fraile, torta frita, pastafrola, alfajores de maizena, prepizzas, pan casero y panes saborizados.

Además, han agregado, para despertar el interés de mayor cantidad de clientela, la venta de productos sueltos; harinas, dulce batata, membrillo, azúcar negra, azúcar común, maizena, royal, dulce de leche.

Finalmente, cabe agregar que el principal escollo que tiene el emprendimiento, es el costo del alquiler del local, que le insume una buena parte de lo recaudado. En ese sentido, esta inquietud fue oportunamente transferida al sector de Fortalecimiento Institucional, para que dentro de su rol, brinde la apoyatura y asesoramiento necesario.

La muestra final el pasado 27 de mayo, permitió apreciar, en una buena puesta, los productos que actualmente se comercializan en este emprendimiento que ha logrado dar sustento a un grupo familiar que estaba desocupado.

Sirva de corolario esta reflexión, en el sentido de poder desde el Programa alentar, entre sus propósitos, la salida laboral de los entrerrianos con necesidades.

Proyecto "VICTOR VELAZQUEZ, CANTOR POPULAR"

Responsable: ARIEL SANCHEZ

Ciudades involucradas: VILLAGUAY, DIAMANTE, ROSARIO DEL TALA Y CONCEPCION DEL URUGUAY

Este proyecto de divulgación de la identidad entrerriana, con características itinerantes, convocó a uno de los cantautores populares más destacados de la música de Entre Ríos.

Victor Velázquez, nacido en un pequeño paraje del Departamento Tala y radicado actualmente en la ciudad de Villaguay, ha recorrido el país y el mundo, con su guitarra y sus canciones, difundiendo la cultura y costumbres del hombre de campo entrerriano.

La idea fue llevar su indiscutible prestigio y autoridad que brinda el conocimiento y la experiencia de tantos años de trayectoria, a cuatro ciudades entrerrianas, donde, en recitales abiertos a toda la comunidad, en espacios al aire libre, don Víctor contara, a través de sus canciones, sus vivencias y difundiera las letras que en su contenido muestran aspectos poco difundidos de nuestra idiosincrasia y costumbres.

Así, sucesivamente, llegó a Rosario del Tala, el 19 de enero en la plaza Libertad, y al día siguiente, 20 de enero, en la “Sala de la Ribera” de Concepción del Uruguay, a Diamante, en una recordada actuación el viernes 10 de febrero, en la plaza 9 de julio, y finalmente Villaguay, lugar de cierre, el sábado 25 de marzo, en el anfiteatro de la plaza “Francisco Ramírez”, en una noche gélida en temperatura pero cálida en cuanto a lo que sucedía arriba y abajo del escenario.

Todas fueron actuaciones ante públicos multitudinarios, recordables por lo emotivas y por el poder de comunicación con la gente que a través de los años se mantiene inalterable.

Cabe destacar que la idea en principio apuntaba a ir rescatando imágenes y testimonios, al estilo de una crónica periodística, que permitiera en un futuro poder plasmar un libro con la historia de este grande de nuestra cultura.

Parte de esos testimonios en palabras e imágenes, fueron expuestos en oportunidad de la jornada de cierre de proyectos realizada en Villaguay, el día 27 de mayo pasado, por donde desfilaron muchos copoblanos de Víctor, rememorando y reviviendo momentos inolvidables del artista.

Finalmente debe concluirse que se considera muy importante, a la luz de los resultados, la tarea de divulgación de nuestra identidad, porque también es una manera adecuada para revalorizarla en toda su dimensión.

Proyecto PRODUCCION TOMATE TRITURADO ARTESANAL

Responsable: ESCUELA ESPECIAL OVANDO

Ciudades involucradas: VILLAGUAY

La Escuela Especial Ovando, es una institución muy respetada y querida en la ciudad de Villaguay. Su población escolar, integrada por chicos con capacidades diferentes ha sabido no obstante insertarse en la comunidad, a partir de desarrollar tareas extraescolares, aunque integradas a las actividades específicas.

Cuando el Programa llega a este lugar se encuentra con un proyecto muy interesante, que estaba detenido por inconvenientes de orden técnico y económico. La Escuela, con sus alumnos, venía produciendo algunos productos, entre ellos el más conocido, el Tomate Triturado Artesanal, con antecedentes de haber sido premiado en distintos encuentros y contar con apoyo de algunos supermercados de la zona, quienes adquirirían los productos e incluso daban trabajo como pasantes a varios de los chicos. Por eso, no hubo demasiadas dudas al momento de decidir su inclusión, dentro de la primera etapa a iniciarse.

El proyecto tuvo su comienzo con algunas actividades que fundamentalmente apuntaron a la búsqueda de mejores y más convenientes precios para los insumos y elementos de envase, como así también la adecuación y puesta a punto de los espacios físicos del lugar de trabajo.

En otra instancia se trabajó en la búsqueda y constitución de los grupos de trabajo, teniendo en cuenta la época del año que en un establecimiento escolar, condiciona la concurrencia del alumnado.

Además se comenzó a trabajar en la preparación de la folletería y etiquetas identificatorias, destinada a la publicidad y marketing de los mismos.

Luego de la realización de encuestas para determinar el mercado y características del mismo, se trabajó en la búsqueda de mejores precios para insumos.

Ya en marcha la producción con todo el equipo (capacitadora, terapeuta ocupacional, y alumnos) se logró una capacidad de elaboración de 40 Kgs. en tres horas con el proceso completo, desde la selección del tomate al esterilizado y etiquetado.

También se trabajó en la elaboración de dulces para aprovechar la capacidad técnica instalada.

A partir de marzo el emprendimiento funcionó en horario vespertino, de lunes a viernes, buscando cortar los lazos institucionales escolares para lograr la conciencia de un lugar y puesto de trabajo.

Se logró imitar el estilo de trabajo de cooperativa, donde algunos compañeros producen y otros venden en forma particular.

Todo el avance logrado y la puesta en marcha nuevamente del emprendimiento, ha significado un empuje verdaderamente importante para la Institución, quienes han manifestado expresamente su agradecimiento al Programa y mostrado ante la

comunidad de Villaguay, todo el trabajo realizado en estos meses, en un stand muy bien presentado durante la muestra de cierre de los proyectos de la ciudad, el pasado 27 de mayo, en sede de la UADER.

Proyecto PUBLICACION LIBRO "CLAVES PARA EL ENSAMBLE DE CUERDAS"

Responsable: RICARDO "CARI" PICO

Ciudades involucradas: GUALEGUAY

El proyecto de publicación de un trabajo de monografía realizado por el músico y compositor gualeyo Cari Pico, constituyó uno de los desafíos fuertes para el Programa, a partir de que se trataba de un trabajo sumamente específico, destinado fundamentalmente a músicos y docentes de música y eso ponía en duda la importancia desde lo abarcativo de apoyar una idea de estas características.

Pero la indudable seriedad investigativa y el aporte concreto e inédito al conocimiento sobre el ensamble de cuerdas de guitarra, requinto y guitarrón, una formación instrumental que está íntimamente relacionada con la música popular de nuestra región, jugó finalmente a favor y así se concretó finalmente esta publicación.

Con el material ya tipeado, seleccionadas las fotografías y grabados para el interior y las partituras presentadas, se realizó el armado del libro: "Claves para el ensamble de Requinto, Guitarra y Guitarrón" previa corrección en copia papel del material. Las secciones fueron Tapa, Interior (textos, ilustraciones y ejemplos de partituras) y Partituras de obras arregladas.

El primer paso para la realización de la tapa fue la decisión gráfica de ilustrarla con detalles de fotografías de los instrumentos y la elección del formato del libro a partir que contiene partituras y para la lectura de las mismas era conveniente un tamaño A4.

Las partituras constituyeron todo un trabajo especial, cuidando todos los aspectos de correcciones y grafismos.

Finalmente en marzo apareció la tirada de 500 ejemplares en policromía.

El libro se presentó el jueves 30 de marzo en la sede del Club Social Gualeguay, con entrada libre y gratuita, dentro del marco del ciclo "Otra cosa es con guitarra" que coordina el autor de la monografía.

En el cierre se presentó musicalmente el trabajo, con el autor y un grupo de músicos que ejecutaron las partituras de la publicación, utilizando los instrumentos de cuerda del ensamble clásico: guitarra, requinto y guitarrón.

En la ciudad de Gualeguay, una de las sedes en Argentina de Guitarras del Mundo, vio la luz un material de consulta indispensable, que ya está siendo distribuido a bibliotecas, escuelas de música, docentes e interesados en general.

Se considera finalmente, que a partir de este caso en particular, el Programa debe disponer en el futuro de la posibilidad de alentar proyectos que no necesariamente estén dirigidos al público masivo, pero que aún así son trascendentes y necesarios.

Se agrega en el anexo pertinente, un ejemplar de la publicación.

Proyecto TALLER DE FABRICACION DE GUITARRAS CON METODOS ALTERNATIVOS

Responsable: ESTEBAN PEREZ ESQUIVEL

Ciudades involucradas: PARANA - GUALEGUAY

Esteban Pérez Esquivel es un joven con sólida formación en materia de luthería, que implementó un sistema alternativo, en cuanto a la técnica utilizada como así también los materiales usados, para la construcción de guitarras a bajo costo.

Con un estilo muy suelto en la relación con sus alumnos y desmitificando muchos aspectos relacionados al tema de la luthería, en esta primera etapa se decidió dar impulso a un par de talleres sobre el tema Fabricación de Guitarras.

Los lugares elegidos fueron Gualeguay y Paraná. El primero de ellos por su fuerte tradición de luthiers artesanales que la ciudad posee, ya que cuenta en su haber con varias personas, algunas de ellas ya desaparecidas, dedicadas desde hace tiempo al tema, lo que ha constituido a la ciudad en una de las cunas de innumerables instrumentos que se han ido desparramando por el país y el mundo.

Paraná por su parte, desde el Programa y el interés particular de Pérez Esquivel, significaba el acceso a la capital provincial, que cuenta con una Escuela de Música, con una fuerte tradición de músicos que han trascendido fronteras, y con otra dinámica que interesaba particularmente abordar a ambas partes.

El trabajo previo consistió en la compra de insumos y herramientas pequeñas, como así también el preparado de planos y guías a entregar a cada alumno participante,

elementos provistos por el Programa. A cada participante pues, se le entregaba un kits de elementos - maderas, pequeñas herramientas, pegamento, cartón, cuerdas, clavijeros, etc. - con los cuales manejarse en las clases.

Los cupos se establecieron, de acuerdo a la intención de que sean clases casi personalizadas, con un límite máximo de 10 personas por taller.

En abril, se desarrolló el taller en La Candela, lugar característico de Gualeguay, con características de intensivo, de lunes a sábado, horarios de mañana y tarde, con una carga horaria total de 36 horas taller.

El taller, cuyo cierre se desarrolló a fines de abril en dependencias de la Biblioteca Mastronardi, fue muy exitoso, produciendo un efecto multiplicador en cuanto al entusiasmo despertado no solo en los concurrentes al mismo sino también en el público que acompañó el acto de cierre. El logro de haber construido cada uno, su propio instrumento en tan corto plazo y el hecho de que los instrumentos sonaran de una manera brillante, lo que pudo comprobarse al desarrollar los músicos un pequeño recital, integrando los instrumentos construidos en el taller, provocó una agradable sorpresa y satisfacción en todos. Debe destacarse que además de guitarras, se fabricaron un cuatro venezolano y un guitarrón, este último por primera vez en la experiencia de luthier de Pérez Esquivel.

En Paraná, el taller se llevó a cabo en mayo, en la Asociación Tradicionalista Entrerriana de la Bajada, y allí, también en un plazo de una semana y con un cupo acotado, se repitió la mecánica y los resultados, quedando entre todos los concurrentes, una sensación de grata sorpresa ante cierto descreimiento previo a los resultados.

En Paraná participaron personas de distinto sexo, no así en Gualeguay que fueron todos varones, y también de diferentes tramos generacionales, llevados por distintas motivaciones pero con idénticas ganas de aprender.

Debe destacarse como un hecho particular, que la intención de estos talleres era, además de la transmisión del conocimiento, el brindar posibilidades de acceso a un instrumento de estas características, a cualquier persona que no pudiera hacerlo por razones económicas.

Además, en la elección de los alumnos participantes, estaba la intención de que cada uno de ellos garantizara en cierta forma la multiplicación del conocimiento adquirido, a través de futuros talleres en centros comunitarios y barriales.

En lo personal, considero que este Proyecto constituye en sus logros y potencialidad, uno de los puntos más altos en una escala de por sí satisfactoria, en una grilla de resultados para el análisis.

Proyecto PUBLICACION LIBRO "RECETAS CON HISTORIA"

Responsable: MARIA ISABEL CORFIELD

Ciudades involucradas: GUALEGUAYCHU

"Recetas con historia - un concurso para recordar", es el nombre de un certamen que desde hace varios años viene impulsando un grupo de docentes y alumnos de la Facultad de Bromatología de la Universidad Nacional de Entre Ríos, en la ciudad de Gualeguaychú.

Cuando llegó a manos del Programa la idea de comenzar a publicar algunos de los cuentos premiados, se consideró que se trataba de un proyecto sumamente original e interesante.

"Recetas con historia" nuclea precisamente recetas de cocina de gente de distintos lugares del país, además de los habitantes de la región, que "a partir de" o bien a la inversa, dan lugar a historias, anécdotas, fundamentalmente apoyadas en la nostalgia de tiempos ya pasados.

Los sabores, como los olores, nos traen generalmente a la mente recuerdos muy lejanos y queridos. Así, con esa consigna, se viene realizando este Concurso que a través del proyecto presentado, pudo lograr sacar a la luz y llevar al conocimiento público, una serie de historias y recetas, como una expresión indiscutiblemente ligada a la identidad de un pueblo.

Con toda la tarea previa de ajustar el diseño, el formato, el contenido y buscar presupuestos para impresión, se realizó la edición de 1.000 ejemplares de los cuales 500 se destinarán a las Bibliotecas Populares de Entre Ríos, y con el resto se está en tratativas para el armado de una red de distribución y comercialización que permita obtener recursos para futuros emprendimientos.

Esto será fundamental para la sustentabilidad del proyecto, logrando así el financiamiento de futuras publicaciones en carpeta.

El libro finalmente fue presentado el 12 de mayo en Casa de la Cultura de Gualeguaychú, en un marco muy importante de público, porque estuvieron presentes también los autores de los cuentos publicados. La puesta fue algo especial porque además de los aspectos formales de la presentación, se sirvieron exquisitos platos surgidos precisamente de las recetas premiadas.

Se considera finalmente respecto a este proyecto, que el apoyo al mismo significó un espaldarazo concreto para la continuidad de esta novedosa idea surgida de un grupo de personas y apoyada por una institución educativa.

Se adjunta asimismo, en el Anexo Productos Finales, un ejemplar del libro "Recetas con historia".

Proyecto MUESTRA "ENTRE RIOS A CAMPO ABIERTO"

Responsable: ANDRE BARANOFF

Ciudades involucradas: PARANA, CONCORDIA, CONCEPCION DEL URUGUAY, GUALEGUAYCHU Y GUALEGUAY

Este proyecto de características itinerantes, se llevó a cabo con la intención de divulgar aspectos de la identidad del hombre de campo entrerriano, su entorno natural, sus tareas rurales, sus costumbres.

La fotografía, y muy especialmente la de André Baranoff, un francés nacido hace más de 70 años en París, pero radicado en Entre Ríos desde hace tres décadas, logra reflejar cabalmente, en la técnica del blanco y negro, los paisajes del hombre de campo. Sus muestras que recorren el mundo, representan cabalmente un aspecto importante de la cultura e identidad del gaucho, pero las imágenes y los personajes están tomados del campo entrerriano, más precisamente, de la zona sur de la provincia, en los alrededores de Gualeguay.

Allí precisamente vive actualmente André, y paseó en estos meses su muestra de 40 fotografías, por las principales ciudades entrerrianas.

Entre febrero y mayo, la exposición estuvo en Paraná, en el Museo Histórico Martiniano Leguizamón; en Concordia, en el Palacio Municipal; en Concepción del

Uruguay, en el Salón Cultural Municipal; en Gualeguay, en sede del Club Social y finalmente en Gualeguaychú, en el casino temático de la ciudad.

Con una impecable tarea de preproducción que se destaca nitidamente en el conjunto de proyectos de esta primera etapa, se diseñaron e imprimieron los catálogos de la muestra, la cartelería tipo banners, el enmarcado de las obras, las invitaciones y una tarea concienzuda de difusión previa en cada lugar, lo que garantizó que los actos inaugurales y la exposición en cada ciudad, tuvieran excelente repercusión de público.

“El más francés de los gauchos”, se titula una nota periodística publicada el viernes 17 de febrero de 2006 en el diario Uno en Paraná, como uno de los ejemplos del trabajo de prensa realizado y la repercusión de sus presentaciones en cada lugar.

El martes 21 de febrero de 2006 en El Diario de Paraná, se publica una titulada *“Vale la pena mirar más allá de lo inmediato”*.

Otro artículo periodístico sobre André y su exposición es publicado el 1 de marzo de 2006 en el mismo medio, titulada: *“Reflejos de la provincia montañesa”*.

El domingo 5 de marzo de 2006 es publicado un artículo en el periódico Gualeguay al día sobre la exposición, titulado *“Con gran repercusión André expone sus trabajos en Paraná”*.

Debe destacarse que en Concordia, la muestra recibió una distinción importante al ser declarada de Interés Cultural por parte del Honorable Senado de la Nación.

Como conclusión particular sobre este proyecto, merece reiterarse que el trabajo previo a cada muestra fue desarrollado con mucha dedicación y esfuerzo, contribuyendo favorablemente no solo a que se difunda la actividad puntual sino también a hacer conocer la existencia del Programa Identidad Entrerriana, en todo el territorio provincial.

Se agrega en el anexo correspondiente a productos finales, un ejemplar del catálogo impreso para las muestras.

Proyecto PUBLICACION LIBRO "ENTRE RIOS EN ANÉCDOTA"

Responsable: AMERICO SCHVARTZMANN

Ciudades involucradas: CONCEPCION DEL URUGUAY

Pablo Schvartzmann es escritor, investigador, coleccionista, un referente cultural en su ciudad, Concepción del Uruguay.

No obstante su trabajo, desde hace mucho tiempo, se conoce en toda la provincia. Sus anécdotas, misceláneas, aparecen en distintas publicaciones de diarios y periódicos de Entre Ríos. Y ha publicado, tres ediciones de su trabajo, de manera casi artesanal.

Era justicia pues recopilar, ordenar y seleccionar sus trabajos publicados para esta edición de su libro "Entre Ríos en anécdota" con parte de material inédito, producto de su trabajo de los últimos tiempos.

El mismo contiene historias y curiosidades de personas y personajes, ubicados de una manera cronológica, que en su gran mayoría son aspectos desconocidos por el gran público. De una lectura ágil, el libro es una herramienta muy válida para viejas y jóvenes generaciones, al permitir acceder a pequeñas historias singulares, ilustrativas de una época y de viejas costumbres.

El proceso que siguió adelante el responsable del proyecto, su hijo Américo, fue la recopilación, ordenamiento, corrección e impresión de este libro que ya ha comenzado a ser distribuido en bibliotecas públicas y populares, escuelas de la provincia, medios de comunicación y centros culturales, como material de lectura indispensable. Así también, una parte de la tirada de 700 ejemplares, será vendida al público como una manera de obtener recursos genuinos que permitan próximas ediciones de trabajos similares.

La presentación de "Entre Ríos en anécdota" fue un acontecimiento que convocó una noche de abril pasado, en la Biblioteca El Porvenir de Concepción del Uruguay, a muchos amigos, lectores y admiradores de Pablo, quien por razones de salud y "humor" - según el mismo reconoció - no concurrió al acto pero envió a su esposa en representación, quien leyó en su nombre unas emotivas líneas de agradecimiento a quienes hicieron posible que su libro, al fin, tuviera estado público de una manera digna.

Cabe destacar, como conclusión puntual a este proyecto, que el libro ha sido incluido dentro de la colección de publicaciones que un semanario local entrega a sus lectores, a precio económico. Además, para mejorar en calidad y cantidad la edición, teniendo en cuenta que el monto oportunamente entregado había quedado algo desactualizado en el tiempo, se acudió al apoyo de dos empresas privadas, una cooperativa de seguros y una entidad crediticia también de carácter cooperativo, quienes colaboraron en su medida en la concreción del proyecto.

Se adjunta en el Anexo de productos finales, un ejemplar de "Entre Ríos en anécdota".

Proyecto "MUSEOMOVIL - EL CAMINO DE LAS COLONIAS"

Responsable: ASOC. AMIGOS MUSEO DE LOS ASENTAMIENTOS

Ciudades involucradas: FEDERACION, PARAJE GUAYAQUIL, COLONIA LA ARGENTINA, COLONIA FLORES

El proyecto Camino de las Colonias surge de la Asociación Amigos del Museo de los Asentamientos, institución responsable del mismo.

Este Museo está ubicado en la ciudad de Federación y cuenta con un patrimonio muy rico en cuanto a elementos que muestran al visitante, distintos aspectos de la historia de esa ciudad y la región.

El Museomóvil es un carromato que viene realizando en la ciudad, circuitos turísticos, escolares y comunitarios, como una manera de sacar el museo a la calle y llevarlo a los lugares donde está la gente.

De allí surge la idea de avanzar en el rescate de historias e identidad de tres colonias cercanas, de inmigrantes italianos, que están con serios riesgos de desaparecer: Colonia Flores, Colonia La Argentina y Paraje Guayaquil, antiguamente Colonia Racedo.

El trabajo realizado en los seis meses de la etapa se inició en Colonia Flores.

Capítulo 1 - Colonia Flores

A partir de diciembre de 2005 se comienza con las tareas planificadas para la realización del proyecto.

Se realizaron:

-Entrevistas y registro oral y fotográfico a descendientes de inmigrantes fundadores de la colonia

- Entrevistas a habitantes antiguos de la colonia.
- Entrevistas en Federación a personas con una estrecha vinculación en el desarrollo de la colonia
- Desgrabación del material registrado
- Relevamiento de objetos y documentos de valor histórico o testimonial que serían incluidos en la muestra final del museo móvil
- Análisis bibliográfico sobre la documentación existente
- Diseño correspondiente al Fascículo 1 Colonia Flores en donde se volcará toda la información adquirida

Este esquema se repitió, en las otras dos colonias, durante los meses de febrero y marzo.

También se realizaron reuniones con la comisión de las diferentes escuelas y capillas dada la importancia social de las mismas para así organizar en forma coordinada y en conjunto la Muestra Final del proyecto.

El proyecto de rescate “el Camino de las colonias” generó en los lugareños despertar un interés mayor en la historia de cada lugar y la valoración del pasado.

De un encuentro al otro, durante cada proceso, aparecía una cantidad de información, de fotografías o elementos que despertaba más preguntas que respuestas y la necesidad de seguir la investigación sobre el lugar, los hechos y los personajes.

En el marco del proyecto se logró procesar y editar fascículos individuales por cada colonia y uno final, que compiló todo lo referente al trabajo en las tres colonias. Asimismo, se editó un power point que muestra las imágenes y testimonios recogidos en el trabajo realizado.

Los días de cierre en cada localidad fueron: 5 y 6 de mayo en Colonia Flores, 12 y 13 de mayo en Colonia La Argentina y 19 y 20 en Colonia Racedo (Paraje Guayaquil), cada uno de ellos con una participación muy importante de pobladores que vieron el fruto del trabajo realizado y se enorgullecieron de haber participado.

La muestra final, para toda la comunidad federaense y para los habitantes de las colonias que se acercaron a la plaza principal de Federación, se realizó el jueves 25 de mayo, en el marco de los festejos por el Día de la Patria, y allí se expusieron los

objetos recogidos en el Museomóvil, se proyectó el video, se expusieron las fotografías ampliadas y se narró todo el proceso que felizmente llegó a muy buen término.

Se debe destacar como conclusión, que estos Proyectos que trabajan sobre el rescate de nuestra identidad, logran en la gente una sensación de orgullo y satisfacción al sentirse verdaderamente partícipes de escribir su propia historia.

Se adjunta al presente, en el Anexo correspondiente, tres cds. y un folleto del trabajo realizado.

Proyecto "EN IMÁGENES - CENTRO DE INTERPRETACION VISUAL"

Responsable: MANUEL EDUARDO SANCHEZ

Ciudades involucradas: PUEBLO LIEBIG

Liebig es un pueblo con una historia sumamente rica e interesante. Lugar donde la industria frigorífica floreció en épocas lejanas, hoy solo quedan vestigios de aquello, y muestras evidentes del paso de los ingleses por allí.

Hoy Pueblo Liebig es visitado por muchos turistas del país y extranjeros, porque aún conserva características edilicias y culturales, resabios de mucho tiempo atrás.

Cuando se planteó la posibilidad de que el programa apoyara la concreción de un espacio que contara la historia de Liebig en imágenes, como paso previo a un museo, sin espacio físico aún, pero que ya cuenta con muchos elementos recuperados por la gente, la idea fue tomada y desarrollada a partir de aportar al armado de un centro de interpretación visual.

Este proyecto contó con una etapa previa que durante diciembre y parte de enero 2006, incluyó la finalización de los diseños de folletos y catálogos, preparación de cartelería y acondicionamiento del espacio físico donde funcionaría el centro.

El mismo fue finalmente inaugurado el jueves 19 de enero y de allí en más, el espacio ha tenido una concurrencia que ha superado las expectativas.

La muestra ha sido un éxito de público. La presencia de turistas y visitantes de la zona es continua.

El proyecto conjunto, con etapas posteriores a la presente, está siendo llevado adelante por el Centro Saboyano de San José y financiado además del Programa, por la Asociación Civil Impulsar de San José y Pays de Savoie Solidaires.

Se confeccionaron folletos, las banderas publicitarias y los banners. Además, mil catálogos (trilingües) están a disposición de los asistentes y la señalética en rutas de acceso al pueblo, ya instalada.

Al día de la fecha han visitado la muestra casi 10.000 personas, lo que demuestra el tremendo éxito del proyecto.

Los horarios en que funciona son, diariamente, de 09,00 a 13,00 horas., y de 17,00 a 20,00 horas.

Debe decirse finalmente que Pueblo Liebig, que en los últimos tiempos ha visto revitalizada su historia y el interés por descubrir aspectos casi olvidados de un pueblo que conoció tiempos de esplendor, cuenta ya, de esta manera, con un espacio que ayuda a entender aún más su historia, con excelente material de apoyo y con una potencialidad que permita soñar un desarrollo turístico, primordialmente de carácter histórico.

Se agrega al presente informe, muestra de catálogo y folleto en el Anexo Productos Finales.

Proyecto TALLER "DE VELLONES Y RUECAS, DE MADEJAS Y TINTES NATURALES"

Responsable: ANGEL VERCELLINO

Ciudades involucradas: COLON Y PUEBLO LIEBIG

Cuando por sugerencia de Juan Gibert de Federación, llego a Colón a entrevistarme con Angel Vercellino, iba con la consigna de lograr que esta persona pudiera participar con un proyecto en el programa. Tanta era la ponderación sobre su capacidad para la transmisión del conocimiento, como así también el amor y generosidad puestos en la tarea, que no hubo mucho margen para la negativa. Y Angel se sumó con su taller sobre Hilado.

Como hombre dedicado al tejido en telar, de lo cual vive y obtiene distinciones cada tanto, manifestó en un primer momento que el problema mayor para el tema del tejido en telar era que no quedaban hilanderos, gente capacitada para trabajar con la lana virgen y llegar finalmente a entregar una materia prima para el telar, de calidad y bien preparada.

Ocupado de estos temas, interiorizándose de aspectos que se rozan con la genética del animal, con charlas largas con productores y criadores de ovejas en la zona, Angel Vercellino abrió su taller, con pretensiones de incluso llevarlo a algunas aldeas y colonias cercanas a la ciudad de Colón donde vive.

Así comenzó todo, con la adquisición por parte del programa de 4 ruecas para lo cual se viajó a Santiago del Estero, para comprarlas.

Previo difusión, se iniciaron los talleres en Pueblo Liebig en la junta de Gobierno y en Maipu 479 en Colón, quedando pendiente el inicio en Colonia Hocker y Arroyo Barú, a ese momento.

Con 17 participantes en total en el inicio, se desarrolló la siguiente secuencia:

- *clases de fibras

- *partes aprovechables de la oveja

- *historia de la rueca.

Además se inició la práctica con la rueca y el manejo de herramientas.

Luego se pasó a la segunda etapa que consistió en el teñido con fibras naturales donde se realizó la recolección de los vegetales y en una clase en común se impartieron los conocimientos del proceso del teñido. Desde ese momento cada alumna está realizando el teñido en forma personal para mostrarlo después en la reunión general. Se continuó con el hilado y se agregó la torsión de dos hebras y también el lavado de la misma.

En la primera etapa del hilado se lograron excelentes calidades y otras que todavía están en proceso y búsqueda de dicha calidad. En cuanto al teñido fue una sorpresa muy grata como se buscaron los vegetales y se lograron las tintes; esta parte del taller llevó mas proceso tipo laboratorio (de investigación).

El cierre se realizó en la segunda quincena de mayo en la Biblioteca Popular donde se realizó la muestra de los productos y el trabajo en vivo de alguna de las alumnas.

Los productos presentados fueron: lana hilada , muy buena calidad, (de una hebra y de dos). La mayoría todavía tiene un nivel medio de hilado; dicha lana sirve para trabajo de dos agujas y solo efectos personales.

La técnica del hilado, como era uno de los objetivos perseguidos, favorecerá la disponibilidad de la materia prima indispensable para el trabajo en telar y la

producción a mayor escala, fuente innegable de trabajo para mucha gente de la provincia.

Como conclusión, y tal vez como deuda hacia el futuro, imposibilidades ajenas a la voluntad, impidieron que los talleres de las colonias pudieran realizarse. Conspiraron para esto los ritmos escolares y la época de vacaciones en que comenzó la actividad. No obstante, ya hay varios hilanderos en Colón que proveerán en el futuro la materia prima para seguir tejiendo. Objetivo cumplido.

Proyecto "INVESTIGACIÓN SOBRE ICONOGRAFÍA, SIMBOLOGÍA ENTERRRIANA Y ARTE ABORIGEN"

Responsable: ALEJANDRO GORROÑO

Ciudades involucradas: CONCORDIA

Como un proyecto en marcha, con presencia fuera del país, y con una producción con un fuerte contenido de originalidad y arte, esta idea fue tomada por el programa como una manera de darle contenido e identidad a través de investigación, consultas en bibliotecas, museos y archivos, capacitación en cada área, de las personas que le darían la característica identitaria al producto de los autos en pequeña escala.

Así, pintores, dibujantes, programadores, operarios, participaron de la generación de un producto que contenga una fuerte identificación entrerriana, en cada lugar del mundo donde llegue.

En relación a la actividad desarrollada durante este tiempo puede decirse que además de la investigación y búsqueda en museos, bibliotecas, se mantuvo contacto con arqueólogos, investigadores, se trabajó en fotografía, se accedieron a páginas con información necesaria en Internet, etc.

Participaron finalmente en el proyecto cinco personas involucradas de distintas maneras e incluso, se encargaron trabajos a artistas que aportaron desde su creatividad.

Como conclusión debemos decir que se ha obtenido material de decoración e incluso de arte rupestre de primitivos habitantes de la región. Este reúne unas condiciones interesantes para ser plasmados en la decoración de nuestros productos, que es una de las finalidades del proyecto. En la parte de iconografía y simbología se rescató lo

más representativo de nuestra provincia, principalmente en mitos y leyendas, como así también en fauna, flora e historia.

Así finalmente, nuestros autos de hojalata, modelos en miniatura de la floreciente industria automotriz nacional de los años 60 y 70, ya tienen en sus techos y capós, las imágenes que identifican su origen entrerriano en todo el mundo.

Cabe agregar que se anexa, como resultado del trabajo realizado, un cuadernillo con todo el contenido obtenido y aplicado, como parte del Anexo Productos Finales.

Proyecto PUBLICACION LIBRO "SAN JOSE DE FELICIANO, UN PAGO CON HISTORIA..."

Responsable: MIGUEL ANGEL FERNANDEZ

Ciudades involucradas: SAN JOSE DE FELICIANO

San José de Feliciano es una ciudad del norte entrerriano, casi en el límite con Corrientes, con una realidad muy dura en cuanto a las dificultades para desarrollarse en todos los aspectos.

El Programa Identidad, tanto en su versión anterior como en esta, puso el acento en poder brindar apoyo a proyectos que surgieran de comunidades empobrecidas, marginadas, donde todo cuesta más y los sueños se transforman casi siempre en frustraciones.

Cuando aparece la posibilidad de que Feliciano al fin pueda escribir su historia, y sentirse orgulloso de ella, se establecen los contactos necesarios y de allí surge que había antecedentes de investigación histórica muy dispersos y parciales.

Planteado el desafío, el profesor Miguel Angel Fernández, toma la posta y encara el trabajo con decisión y un grupo de colaboradores que lo acompañan.

La primera fase de actividades del proyecto, consistió en el relevamiento de fuentes documentales y bibliográficas. Para tal fin el equipo de trabajo se trasladó en diciembre pasado a la ciudad de Paraná con el objeto de hacer una localización de la documentación relativa a San José de Feliciano existente en el Archivo Histórico Provincial y el Archivo del Arzobispado, donde se encontró una importante cantidad de material para el trabajo.

Se aprovechó el viaje para indagar en la bibliografía relativa al tema en distintas bibliotecas de Paraná (Biblioteca Popular, Biblioteca Provincial y Biblioteca Humanidades UADER).

En la última semana del año 2005 se trabajó con el Archivo Parroquial de nuestra ciudad tratando de rescatar documentación municipal del siglo XIX que se encontraba en un depósito de dicha institución en deplorables condiciones y sin ningún tipo de clasificación.

En los primeros veinte días del mes de enero de 2006, comenzó la segunda fase que fue la de procesar la información acopiada, seleccionando y transcribiendo aquello que resultara de utilidad para el trabajo.

Comienzan a tener forma los primeros capítulos del futuro libro. El mismo se inicia con una descripción del marco geográfico donde transcurren los sucesos a relatar y la inexistencia de un trabajo de este tipo anterior.

El segundo capítulo se refiere a los dueños de la tierra, los aborígenes que habitaban la región.

En enero nuevamente se traslada el equipo a la ciudad de Paraná para continuar la tarea que quedó inconclusa en la visita anterior, completando la búsqueda con la visita al Archivo General de la Provincia de Santa Fe y al Museo Etnográfico de la misma.

Luego fue el turno de visitar el Archivo General de la Nación y el Museo Etnográfico de Santa Fe en cuyo Archivo y Biblioteca se encontró una información muy valiosa en lo que respecta a la Historia de San José de Feliciano en la época Colonial. También se tomó contacto con el Lic. Carlos N. Ceruti, quien llevó a cabo investigaciones arqueológicas en el departamento, detectando sitios con restos aborígenes. El resultado de sus estudios, algunos inéditos, fueron puestos a disposición para ser incluidos en el libro, al igual que fotografías y otros datos sobre personas de la zona que tienen restos materiales de culturas indígenas. También se le solicitó revisar el capítulo referido a nuestros aborígenes una vez que esté concluido, a lo que accedió gustosamente.

Durante febrero los demás integrantes del equipo continuaron con la tarea de transcribir el material seleccionado mientras se continuaron escribiendo los restantes capítulos, a la vez que se revisaban y corregían los anteriores ante un nuevo hallazgo.

También se concretó el viaje a Buenos Aires para la búsqueda en el Archivo Histórico Nacional y Biblioteca Nacional de cartografía jesuítica y material sobre el paso de Belgrano por estas tierras; así como también en la Curia Metropolitana información acerca de la primera capilla que dio origen al pueblo de San José de Feliciano y actividades de los jesuitas en la zona. Otra de los lugares donde se encontraron algunas referencias fue en el Museo Regional de La Paz, especialmente acerca de los indígenas.

Una vez concluida la transcripción del material seleccionado, en el mes de marzo continuó la tarea (individual) de dar forma definitiva a los diferentes capítulos del libro, que dado el tiempo breve para investigar un periodo tan extenso se decidió llegar hasta comienzos del siglo XX. Una vez terminada esta fase se entregaron los borradores al diagramador para posteriormente ser llevados a la imprenta a efectos de su impresión.

Finalmente el libro se imprimió. Y lleva un título sugestivo: "San José de Feliciano, un pago con historia..." para que no queden dudas.

Y la presentación, en el marco del cierre de los proyectos de la ciudad, se realizó en el salón de la Escuela N° 1, colmado de ciudadanos emocionados, incrédulos y orgullosos de contar de allí en más con un libro que cuenta sus orígenes y la historia del lugar. Y queda el desafío porque el libro llega hasta 1.910, por lo que la venta de parte de la edición permitirá obtener recursos para emprender lo que falta.

Conclusión: uno de los proyectos cuya concreción y el ser testigo de ello, significó un pico en emotividad y sano orgullo de poder haber participado en el hecho de que Feliciano ya tenga su historia escrita...

Se anexa un ejemplar del mismo.

Proyecto INVESTIGACION SOBRE RELEVAMIENTO POBLACIONAL Y ESTUDIO DE LOS PECES DEL NORTE ENTERRIANO

Responsable: SERGIO KEINER

Ciudades involucradas: SAN JOSE DE FELICIANO

La aparición de los killys en Feliciano, especie de peces de muy reducido tamaño, y totalmente desconocidos en la zona, tuvo un impacto en la comunidad del lugar que

presenció como el año pasado se realizaron jornadas de investigadores y seguidores del tema, provenientes de distintos países de América y Europa.

A partir de allí pudo más la curiosidad y dos personas, una de Feliciano y otra de Paraná, se asociaron para intensificar la búsqueda, poder estudiar los ciclos característicos de los peces anuales y poder divulgar fundamentalmente entre los jóvenes del lugar, esta curiosidad.

En realidad, la intención final, superior, fue poder divulgar la existencia para promover el cuidado y preservación de dicha especie, en una zona donde la tala del monte nativo es indiscriminada, para la plantación de soja fundamentalmente.

Así de esta manera, con el apoyo del Programa, comenzaron a trabajar, y el proceso fue el siguiente:

1- Se han explorado y realizado colectas de peces anuales en los escasos biotopos que conservaban agua en el mes de diciembre y enero, resultando positivas las exploraciones en el mes de inicio efectivo del Proyecto. Como nota saliente se tomó conocimiento de que es nula o escasa la bibliografía o aún la experiencia referida al nacimiento de estos peces en lluvias abundantes fuera de una temporada regular (verano), en donde la temperatura y acidez del agua es notablemente diferente a la de otoño- invierno, período éste considerado óptimo para su ciclo de vida.

2 - se efectuó el trazado de un mapa de recorridos y exacta localización de los ambientes.

3 - Se confeccionó una planilla-base de datos en donde se registra ubicación, temperatura , ph, tamaño del charco, especies presentes.

4 - se realizó un registro fotográfico de las salidas de campo.

5 - Se efectuaron muestreos en aguas permanentes y arroyos de agua en movimiento, para demostrar la ausencia de peces anuales en estos biotopos, marcando la diferencia estructural con un charco.

6 - Se tomaron muestras de suelos y especies vegetales presentes en los ambientes ya sin agua.

7 - se planificaron las charlas y salidas de campo (colecta de peces anuales) en conjunto con alumnos, docentes y pobladores de Feliciano.

8 - Bosquejo, diseño e impresión del cuadernillo guía de los peces anuales del Norte Entrerriano, que incluye fotos, esquemas y toda la información relacionada al

cuidado y mantenimiento de estas especies. Contenido similar, tiene el sitio web que ya está colgado en la red.

9 - se planifica para el futuro, con apoyo adicional del municipio, el armado de un pequeño acuario, con muestras de los peces, que estará en condiciones de ser visitado, por alumnos de establecimientos educacionales de la región.

Como conclusiones extraídas puede mencionarse que se han logrado marcar muchos charcos que poseen peces anuales en Feliciano como asimismo comprobar que los mismos no están presentes en lagunas y tajamares de mayor profundidad y de duración prolongada (mas de un año) o bien en aquellos ambientes que albergan otros peces mayores, depredadores o especies de peces propias de arroyos como el Feliciano, Paja Blanca o el Guayquiraró.

Otra de las conclusiones importantes fue la de comprobar el generalizado desconocimiento de la población acerca de la existencia de esta fauna tan particular; por lo que se acentúa el valor de este proyecto en cuanto al aporte al conocimiento de su patrimonio, ya que estos peces habitan el área tal vez hace cientos de miles de años, cuando el suelo de Feliciano tomó las características actuales. en cuanto a su componente en arcilla.

El acto final de cierre se realizó el pasado 24 de mayo, en la escuela Normal de Feliciano, con mucho público interesado y curioso en estos peces coloridos y pequeñitos, que comparten el habitat con los pobladores de aquella ciudad del norte entrerriano.

Se adjunta en el Anexo correspondiente, la "Guía de los peces anuales del Norte de Entre Ríos", en base a los trabajos finales y a las conclusiones a las que se arribaron. Dicha guía está siendo entregada gratuitamente a todas las bibliotecas escolares, tanto de la ciudad como rurales del norte de la Provincia, y posiblemente comercializada en parte, para generar recursos genuinos para futuros emprendimientos en el tema.

Proyecto PUBLICACION LIBRO "EVOLUCIÓN DEL GOBIERNO MUNICIPAL CHAJARIENSE - 1889 - 2005"

Responsable: CESAR VARINI

Ciudades involucradas: CHAJARI

El profesor Cesar Varini, que vive actualmente en Chajarí, es un profundo estudioso de nuestra historia. A la vez un investigador de aspectos poco conocidos de ciudades y pueblos de nuestra provincia, logrando concretar numerosas publicaciones a lo largo de los años.

Como referente no solo en su ciudad sino en la provincia, su proyecto de publicación de un estudio de investigación sobre la cronología de la historia de los gobiernos municipales en su ciudad, Chajarí, se consideró como un aporte importante para apoyar, teniendo en cuenta que muchos de esos datos se encuentran en riesgo de perderse definitivamente si nadie se ocupa de preservarlos.

Este libro que ya estaba tipeado y corregido, solo esperaba para ingresar a impresión, definiendo algunos aspectos en cuanto a detalles de tamaño, tipo de papel y tapa.

Realizada la impresión, el mismo comenzó a distribuirse entre organismos oficiales, bibliotecas, funcionarios y archivos históricos de la provincia y el país. Se editaron 600 ejemplares y se inició el trámite de inscripción del ISBN.

La presentación oficial se realizó en el marco del acto de cierre de los proyectos de la ciudad de Chajarí, el pasado 18 de mayo, en el Centro Cultural de la ciudad.

Puede agregarse que el responsable del proyecto y autor del trabajo, recibió la invitación por parte de la municipalidad local, para participar en la Semana de Mayo, programa de festejos especialmente preparado y desarrollado hace unos días, presentando también allí este trabajo tan caro a los chajarienses.

Se agrega al presente informe un ejemplar del trabajo, en el anexo Productos Finales.

Proyecto "HISTORIA ORAL PARA LA VALORACIÓN DE LA IDENTIDAD DE LAS COMUNIDADES DE UBAJAY Y BERDUC"

Responsable: MARINA PANZIERA

Ciudades involucradas: PARQUE NACIONAL EL PALMAR, UBAJAY Y COLONIA BERDUC

El Parque Nacional El Palmar influye y es influido fuertemente por el entorno geográfico que lo rodea. Allí el término técnico utilizado es "zona de amortiguación" cuando se refieren a las comunidades que rodean el predio del Parque y con las cuales se encuentran en permanente contacto, desde lo social, educativo, cultural y ambiental.

El proyecto de continuar con un trabajo que ya había sido iniciado, de rescate oral de las identidades de dos comunidades cercanas, Ubajay y Colonia Berduc, tuvo además el componente que precisamente se involucraban en el tema personas que forman parte del grupo de trabajo con capacidad específica en el tema, del mismo parque nacional. Además, la particularidad de que los entrevistadores serían los propios habitantes de las comunidades, que en forma voluntaria y bajo la orientación de los responsables del Proyecto, lograrían los testimonios que darían contenido a la publicación a obtener.

Desde el inicio, se desarrollaron cotidianamente tareas de recopilación de información e imágenes, ordenamiento de las mismas, sistematización y ajustes, por parte de la responsable del Proyecto y los sistematizadores.

Se trabajó en el armado de un banco de imágenes (fotos, documentos, recortes de prensa, etc.) mediante la técnica de escaneo y se almacenaron en disco rígido y en cd. Se realizaron varios talleres de capacitación.

Fue convocado a través de invitaciones personales y mediante la radio de Ubajay. Se llevó a cabo en el Museo "La Estación", y asistieron 25 personas de las dos comunidades involucradas. El equipo de trabajo trasladó a las vecinas de Berduc para el encuentro.

En la preparación y coordinación del Taller participó personal del Parque Nacional El Palmar y del Programa Pobladores y Comunidades de la Administración de Parques Nacionales.

Se volvió a presentar el Proyecto, aclarando sus etapas: recopilación, puesta en común, integración de las fuentes escritas y publicación del material.

Se acordaron los siguientes puntos:

- Una lista de posibles entrevistados y entrevistadores.
- Se decidieron los temas básicos sobre los que preguntaríamos (más allá de no descartar ningún aporte sobre otros temas)

- Todos se comprometieron a seguir contactando vecinos y posibles interesados.
- Se decidió que el siguiente encuentro de trabajo sería en el mismo lugar y hora, el miércoles 4 de enero de 2006.

A ese encuentro asistieron 13 personas, algunas de las cuales venían por primera vez. Se compartió cómo se sistematizan las entrevistas, con ejercicios de lectura y escucha de materiales para ver dificultades y facilidades en las transcripciones, para evitar la pérdida de datos. Se trabajó en torno al uso del grabador: se vio su estructura, modo de uso y algunas técnicas facilitadoras. Se acordó que ningún entrevistado sería grabado o filmado sin su consentimiento, como principio básico de respeto a la voluntad de las personas. Se terminó la actividad con algunas prácticas de entrevista y grabación. Se ajustaron las recomendaciones para el momento de la grabación (qué datos anotar, cómo identificar la cinta, etc.)

Se recibieron las primeras fotografías y recortes de diarios para el banco de datos e imágenes. Se inició el sistema de recepción y devolución de materiales, colocándolos en un sobre y detallando lo recibido, para ser devuelto en el siguiente encuentro.

Como los grabadores llegarían en pocos días, se decidió que la primera entrevista la hiciera personal del parque Nacional, y que sobre ella se trabajaría en el próximo encuentro, el 18 de enero.

Allí se decidió hacer el primer Taller de Puesta en Común, el 1º de febrero en Ubajay (en el Museo) y el jueves 2 de febrero en Berduc

El detalle de estas actividades es el siguiente:

01 de febrero de 2006: Primer Taller Puesta en Común, Comunidad de Ubajay

Lugar: Museo La Estación, Ubajay

Horario: 18 horas

Personas involucradas: 22 asistentes.

02 de febrero de 2006: Primer Taller Puesta en Común, Comunidad de Berduc

Lugar: Iglesia Nuestra Señora de Luján, Berduc

Horario: 18 horas

Personas involucradas: 11 asistentes.

14 y 15 de febrero de 2006: Visita de responsables del Programa de Identidad

Entreterriana del CFI

Lugar: Parque Nacional El Palmar, Ubajay, Berduc.

Horario: distintos horarios en las dos jornadas

Personas involucradas: 12 participantes.

Se mostró a personal del CFI los trabajos de sistematización de la información y los materiales.

Visita al Museo La Estación, de Ubajay, y reunión con personal y vecinos.

Visita a Berduc: reunión de personal del CFI con vecinos participantes, y visita a Escuela y casco antigua Estancia Kroger.

15 de febrero de 2006: Encuentro en Ubajay

Lugar: Museo “La Estación”, Ubajay.

Horario: 18 horas

Personas involucradas: 11 asistentes.

25 de febrero de 2006: Segundo Taller Puesta en Común, Comunidad de Berduc.

Lugar: Iglesia Nuestra Señora de Luján, Berduc

Horario: 18 horas

Personas involucradas: 11 asistentes.

01 de marzo de 2006: Segundo Taller Puesta en Común, Comunidad de Ubajay

Lugar: Museo “La Estación”, Ubajay.

Horario: jornada completa de trabajo, desde las 09 a las 19 horas.

Personas involucradas: 9 asistentes.

A partir de allí se empezó a trabajar en lo que sería la compilación del material para la edición del libro.

Se planificó con ambas comunidades, el contenido, y los pasos a seguir hasta su presentación.

Finalmente, el día 26 de mayo pasado, por la tarde, en el Salón Cultural de la ciudad, se presentó el trabajo final, con pobladores de Ubajay y Berduc, y autoridades presentes.

El acto fue sumamente emotivo porque el trabajo de tanto tiempo había dado sus frutos y les pertenecía en el sentido cabal del término.

Muchos son los vecinos expresaron su satisfacción por el desarrollo del Proyecto. En el contacto cotidiano se reflejó que hay en las comunidades una alta conciencia de la importancia del mismo para ellas. Aún así, no siempre se refleja esto en la participación de los vecinos en los encuentros: se fueron sumando de a poco, y en

muchos casos a partir de que alguien que participó le transmite su experiencia. Probablemente se amplíe la participación en futuros proyectos, una vez que las Comunidades valoren y tomen conciencia real del producto final planeado: su libro. Cabe mencionar, como conclusión, que la profundización de las historias de Ubajay y Berduc fue arrojando mucha información regional muy vinculada con la historia del Parque Nacional El Palmar, que podría servir de base para iniciar una Historia Oral del Parque.

Asimismo destacar muy especialmente el trabajo del equipo del Proyecto y particularmente los sistematizadores, que, dotados de una gran base de conocimiento científico y experiencia práctica, lograron llevar adelante el proyecto de que la propia gente contara y escribiera su historia.

El libro, se adjunta a este Informe, en el anexo Productos Finales.

Proyecto "RED DE JARDINES BOTANICOS DE NATIVAS"

Responsable: JUAN FARFALA

Ciudades involucradas: PARQUE NACIONAL EL PALMAR, SAN JAIME DE LA FRONTERA, SAN SALVADOR, VILLAGUAY, GUALEGUAY, LARROQUE, VILLA ELISA, GUALEGUAYCHU Y COLON

Este proyecto nacido desde el Parque Nacional El Palmar, como un viejo anhelo no cumplido, fue tomando dimensiones importantes a medida que fue transcurriendo el tiempo del mismo.

Con la intención inicial de, a partir del antecedente del vivero y futuro jardín en San Salvador, la creación de una red de jardines botánicos de especies nativas, a ser emplazados en la línea imaginaria del centro de la provincia, de norte a sur; San Jaime de la Frontera, San Salvador (ya funcionando y en vías de fortalecimiento), Villaguay y Gualeguay.

Así comenzó la historia, y en este período, se realizaron los contactos necesarios en este sentido, con las autoridades de cada lugar y con potenciales impulsores y referentes de la idea en cada ciudad.

Con sus particularidades, cada pueblo o ciudad encontró de antemano una "utilidad" a la idea, pero en suma, el logro del objetivo previsto, fortalecería un aspecto de la cultura ambiental y rescataría cuestiones ligadas fuertemente a la identidad. Además

se preveía en cada lugar, y en ese sentido se han mantenido varias reuniones, la constitución de un grupo de trabajo que se presente como una posibilidad de aportar sustentabilidad en el tiempo y potencial salida laboral a los involucrados de cada lugar.

Se realizó el 21 de febrero un taller para la gestión de la Red de Jardines Botánicos de Nativas de Entre Ríos que se desarrolló en el Parque Nacional El Palmar, en donde se abordaron las distintas topologías de Jardines y sus posibilidades de diseño.

Las personas intervinientes fueron representando a las ciudades de Gualeguaychú, Villaguay, Gualeguay, San Salvador, Larroque, Villa Paranacito, Colón, San Jaime de la Frontera, Salto (ROU) y Villa Elisa.

Como se apreciará, ya el grupo interesado se había ampliado considerablemente.

Se estableció una comunicación entre localidades respecto de alternativas de diseño y planificación botánica y también se planificaron a partir de allí, visitas a los distintos municipios interesados.

Así, entre abril y mayo, se visitaron las localidades de Gualeguay, Larroque, Villaguay, San Jaime de la Frontera, Colón, Gualeguaychú y San Salvador.

El grupo, integrado por dos representantes de Parques nacionales, dos representantes de Parque nacional El Palmar, el responsable del proyecto, la paisajista del proyecto y el Coordinador provincial del programa, mantuvieron entrevistas con los intendentes y miembros del concejo deliberante de cada lugar, como así también, con representantes de entidades ambientalistas. Asimismo se visitaron los lugares que potencialmente podrían utilizarse para la instalación de los jardines y/o viveros.

Los Municipios se mostraron sumamente interesados, y se ha descubierto otra Red en formación, que no es otra cosa que la de la comunicación entre los entrerrianos sobre este tema.

Se ha logrado, con las distintas visitas, generar el interés de la comunidad y es de esperar la participación activa de sus integrantes una vez que se materialicen los Jardines o espacios nativos.

Por último, se acordó que en oportunidad de la realización del Encuentro por la Identidad, se proceda a la firma de un acta acuerdo rubricada por los municipios que adhieren a la red como objetivo final del proyecto.

En conclusión, este proyecto es uno de los de mayor significación y trascendencia futura, teniendo en cuenta que Entre Ríos se encuentra en este momento atravesada por el tema de las pasteras y es un aporte concreto a la conciencia ambiental de los entrerrianos, tema que por otra parte ha sido declarado política de estado por el Gobierno Nacional.

Proyecto "ALAS DEL PALMAR"

Responsable: FERNANDO RAFFO

Ciudades involucradas: PN EL PALMAR, LA AURORA DEL PALMAR, ARROYO BARÚ Y CUENCA DEL ARROYO PALMAR

Este proyecto con antecedentes de haber sido auspiciado por la Subsecretaría de Cultura de Entre Ríos en instancias anteriores, fue uno de los que surgió de la vinculación del Programa con Parque Nacional El Palmar.

Su desarrollo tuvo el siguiente proceso:

1. Determinación del espacio geográfico de la cuenca
2. Determinación de la población permanente y sus características socioculturales.
3. Determinación de los ambientes relevantes para la biodiversidad.
4. Recopilación de listados de aves anteriores y datos de la zona de estudio.
5. Relevamiento de campo comparativo.
6. Determinación de variables ambientales, culturales y antrópicas.
7. Identificación de los habitats característicos de la cuenca.

Para esta etapa del diagnóstico preliminar se consultó bibliografía general y específica y se realizó un exhaustivo relevamiento de campo comparativo, consistente en recorridos vehiculares y de a pie por los distintos ambientes característicos de la cuenca.

Para el relevamiento, se siguió el siguiente esquema:

1. Formación de equipos de trabajo (voluntarios), confección de organigramas.
2. Planificación del trabajo de relevamiento con acuerdo de criterios con respecto a la metodología de la toma de datos.
3. Encuentros periódicos de intercambio de información y fortalecimiento de las estrategias de observación.

A esta altura se concretó el primer taller de intercambio en el PN el Palmar el día 17/12/05 y encuentros de intercambio en La Aurora del Palmar el día 13/01/06 y en Arroyo Barú el día 22/01/06. Se contó en dichos encuentros, con la asistencia del coordinador científico para acordar los criterios de metodologías.

Con posterioridad se realizaron:

- Curso de Observación de Aves.
- Relevamientos de campo.
- Diagnóstico social cultural de las actitudes ambientales de los pobladores de la cuenca en establecimientos escolares.
- Charlas en establecimientos escolares.
- Preparación de material para la página Web.
- Difusión del proyecto en medios locales, regionales y provinciales.

La cantidad de personas involucradas en las distintas tareas, fueron:

- Curso de Observación de Aves: 30
- Relevamiento: 10
- Diagnóstico socio cultural: 130
- Charlas: 25

Se realizaron diversas actividades públicas:

Curso de Observación de Aves.

Comienzo: Lunes 13 de febrero de 2006 de 09,00hs a 13,00hs y de 15.00 a 19.00 horas.

Lugar: Parque Nacional El Palmar

Duración: 1 día (8 horas reloj)

Diagnóstico socio cultural en las Escuelas de la Cuenca.

Jueves 16 de marzo.

Horario: De 08.00 a 12.30 horas.

Lugar: Escuela Ciudad de Córdoba. Colonia Baylina. Dpto. San Salvador.

Escuela Invitada: Puntas del Gualaguaychú. Dpto. San Salvador.

Horario: de 13.30 a 17.00 horas.

Lugar: Escuela Coronel Miñarra. Arroyo Barú. Dpto. Colón.

Viernes 17 de Marzo

Horario: de 08.00 a 12.30 horas.

Lugar: Escuela (E.P.N.M) N° 89 Presbítero Eliseo Melchiori N° 89. Arroyo Barú.
Dpto. Colón.

Lunes 20 de Marzo

Horario: De 08.00 a 12.30 horas.

Lugar: Escuela (E.P.N.M) N° 180. San Ernesto. Dpto. San Salvador.

Horario: De 13.30 a 16.30 horas.

Lugar: Escuela N° 9 Pinocho. San Ernesto. Dpto. San Salvador.

Se puede extraer las siguientes conclusiones:

- Existió gran interés por parte de los habitantes y Docentes de la cuenca en informarse sobre los aspectos básicos del proyecto.
- Se verificó una alta conciencia ambiental de los niños, jóvenes y docentes encuestados en el diagnóstico.
- Existe claridad en la detección de los problemas ambientales locales.
- Se produjeron avistajes de nuevas especies de Aves desconocidas para la provincia y en riesgo de conservación.
- Hubo identificación y delimitación de ambientes y áreas de importancia para la conservación de la biodiversidad.

Se realizó la jornada final en el Parque Nacional El Palmar, el pasado 26 de mayo, con la presentación de la página web y una publicación, la cual se agrega al presente informe en el Anexo Productos Finales.

Como conclusión debe remarcarse el hecho de que este proyecto como los otros relacionados con temas del medio ambiente, serán particularmente tratados y discutidos en un panel especialmente armado para el Encuentro por la identidad Entrerriana, a llevarse a cabo en Paraná, los días 17 y 18 de junio próximos.

Proyecto TALLER “LA MAGIA DE LA TIERRA, EL AIRE Y EL FUEGO”

Responsable: ROSANA OCAMPO

Ciudades involucradas: IBICUY

Ibicuy, en el sur entrerriano, enclavada en el Delta, posee los insumos naturales para la cerámica. A esto se sumó la disposición desde el Municipio a generar un espacio para la creatividad, aprovechando esa materia prima abundante, y buscando tal vez alguna posibilidad de salida laboral a mucha gente desocupada en la zona.

Con ese criterio se apostó desde el Programa a la realización de este taller que lleva un nombre tan hermoso "La magia de la tierra, el aire y el fuego".

Fueron muchos los interesados desde el comienzo, y de todas las edades, por lo que con buen criterio se armaron grupos de acuerdo a posibilidades de horarios y compatibilidades en cuanto a edades.

En el transcurso del primer mes fueron 40 adultos y 15 niños, divididos en 4 grupos, los días viernes con 2 horas de taller con cada uno.

Se contó con un espacio acondicionado para dicha tarea, con las comodidades necesarias; en este recinto estuvieron los hornos, materia prima (arcilla), óxidos, herramientas, tornetas y todo lo necesario para realizar las tareas de forma cómoda y práctica. También hubo a disposición una biblioteca, con mas de 10 ejemplares a la que se le fueron sumando apuntes y material informativo necesario, al que tiene acceso el publico en general.

Se realizó al comienzo del taller el reconocimiento del material, arcilla de una cantera de la zona, empleando solo recursos naturales para la elaboración de diferentes artículos, a modo de experimentación.

Luego se realizó la primer quema de todas las piezas realizadas, de forma artesanal, utilizando un horno de leña improvisado.

La respuesta de los participantes fue óptima, asumiendo algunos el compromiso de encarar la tarea como emprendimiento laboral.

Para los niños se realizaron trabajos con móviles en pequeñas piezas, siguieron por cacharros, y continuaron con utilitarios.

Los adultos realizaron el respectivo reconocimiento del material, comenzaron las tareas de modelado libre, utilizando sus manos solamente, para poder ser guiados en una tarea específica, como fueron vasos, vasijas, macetas y fuentes de agua, en las que comenzaron a conocer y familiarizarse con herramientas y materiales necesarios en la tarea del ceramista, utensilios, estecas, tornetas, etc.

En cuanto a los emprendedores, un grupo especialmente armado por sus expectativas especiales respecto del taller, se les dedicó un tiempo adicional.

La adquisición del horno eléctrico, uno de los elementos provistos por el programa, resultó todo un acontecimiento.

Una vez obtenidas varias piezas se realizó una quema comunitaria, en la que se construyó un horno desmontable alimentado a leña; todos los integrantes del taller colaboraron de distintas formas en dicha actividad, realizada un sábado a la tarde y que terminó en festejo ya entrada la noche.

La producción cerámica, la de la muestra final, cuenta con vasos, cacharros, vasijas, platos, móviles, fuentes, moduladores de luz.

La exposición final y venta se realizó el día de cierre, el domingo 21 de mayo pasado, en la Casa de la Cultura de Ibicuy.

También, como elemento de difusión de las actividades del taller se armó una página web que ya está colgada en Internet.

Ibicuy, más cerca de Capital Federal que de las principales ciudades entrerrianas, cuenta con materia prima a disposición para el emprendimiento que motiva el presente proyecto pero además, con el espíritu de lucha de su gente que sigue apostando a quedarse y vivir dignamente en el lugar en que nació.

Proyecto "RESCATE DEL PATRIMONIO HISTÓRICO Y CULTURAL DE LA BIBLIOTECA POPULAR CARLOS MASTRONARDI"

Responsable: GUSTAVO CICHERO

Ciudades involucradas: GUALEGUAY

Hace menos de dos años que nacia el proyecto "Rescate del Patrimonio Histórico y Cultural de la Biblioteca Popular Carlos Mastronardi de la ciudad de Gualeguay".

El mismo, tomado por el programa identidad, tuvo como objetivo principal recuperar las fuentes primarias que se conservan en su archivo, pero principalmente los diarios y revistas vinculados con el pasado local.

Rescate del Patrimonio Histórico y Cultural de la Biblioteca Popular Carlos Mastronardi de la Ciudad de Gualeguay nació por una iniciativa particular en el mes de abril del año 2004, pero al poco tiempo, el espíritu altruista de otros se sumó a los esfuerzos.

La primera parte del trabajo, ya en la etapa primera del Programa Identidad, consistió en realizar una evaluación del lugar ocupado por el Archivo y los elementos que guardaba. Los resultados del trabajo fueron desalentadores, pues el sótano,

donde se encontraba la documentación, estaba invadido por la humedad, sufriendo el impacto de la misma los textos allí encontrados.

Inmediatamente se dio el segundo paso: clasificar el material existente.

La clasificación se formalizó separando el material vinculado con el pasado gualeyo del nacional.

Esta etapa, requirió de guantes y barbijos, pues la existencia de microorganismos y el olor nauseabundo del papel producía alergias y fuertes dolores de cabeza.

El paso siguiente comprendió el trabajo con los diarios locales, los cuáles fueron separados por títulos en cajas.

Una vez efectuado el mismo, comenzó la catalogación de los diarios. Durante estos inicialmente se trabajó con el Diario “El Debate”, ejemplares del cual se encuentran desde 1912 hasta nuestros días.

El paso posterior consistió en trabajar con cada una de estas cajas separando los diarios por mes, ordenándolos correlativamente, para realizar después una clasificación exhaustiva de lo poseído.

Mientras esta etapa era llevada adelante, muchos diarios y revistas fueron descartados por el avanzado estado de humedad.

La tarea asumida no culminó allí, pues resta mucho material por clasificar y tiempo por invertir, en pos de nuestro patrimonio y de las futuras generaciones.

Paralelamente se fue desarrollando la construcción de los grandes armarios donde todo el material recuperado y clasificado, quedaría ubicado a disposición de quien necesitara hacer uso del mismo.

Los ejemplares que se encontraron en nuestra Hemeroteca datan de 1912 hasta nuestros días.

Finalmente, ya con los tres armarios construidos y utilizados, podemos concluir que disponemos de:

- Diagnóstico general del Archivo, de su estado y organización previa.
- Identificación de los documentos sobre Gualeguay que por su estado e importancia requirieron un cuidado especial.
- Realización de índices de diarios por fecha según el sobre y la caja correspondiente.
- Ensobrado de diarios.

- Impresión y pegado de rótulos en los sobres y las cajas que contienen los diarios
- Rotulación de cada caja para facilitar la identificación del material contenido en las mismas.
- Ubicación de las cajas en estantes de acuerdo al orden dado.
- 3 bibliotecas con capacidad para 48 cajas equivalentes a otros tantos años de diarios.

Podría concluirse que como paso previo a la microfilmación, se ha recuperado para el presente y futuro, material inencontrable en otros archivos. La Biblioteca Mastronardi, un lugar de consulta para conocedores y curiosos, ha renovado y preservado de esta manera el material de archivo a disposición de toda la comunidad.

PROYECTOS EN CAPITAL FEDERAL

La implementación de tres talleres, dos productivos y uno recreativo, en el Hogar Evita de Capital Federal, dependiente de la Casa de Entre Ríos en Buenos Aires, fue una de las decisiones especiales que se tomaron desde el Equipo del Programa, pues era la primera vez que el mismo generaba acciones fuera del ámbito provincial.

Es innumerable la cantidad de entrerrianos que por motivos de salud, fundamentalmente, y por carecer de recursos, utilizan el Hogar para sus largas peregrinaciones y estadias en la gran ciudad.

Por eso era una posibilidad interesante el brindar contención y apoyo en actividades complementarias que además de brindarles alguna capacitación, tuvieran su costado terapéutico.

Bajo esta consigna la organización de los talleres comenzaron en la segunda quincena del mes de diciembre 2005.

Durante el mes de diciembre se llevaron a cabo tres reuniones, dos en el Hogar “Evita” y una en la Casa de Entre Ríos. Las mismas tuvieron como objetivo principal conocer los futuros espacios de trabajo y las necesidades específicas de la población que participaría de las actividades.

Se realizaron también otras visitas al Hogar, las que permitieron no solo realizar un proyecto puntual para cada taller sino también poner a consideración del personal de la casa, los principales aspectos del Proyecto.

También se estableció contacto telefónico con la responsable del Servicio Administrativo Contable de la casa de Entre Ríos a fin de preparar y prever lo referente a presupuestos y pedidos de dinero tanto para compras y como para el funcionamiento durante el mes de enero/2006.

Durante el primer mes del año se realizaron las entrevistas a los posibles talleristas y capacitadores.

Las consignas a tener en cuenta para la selección de los perfiles fueron: idoneidad para la tarea, experiencia previa en educación tanto formal como no formal, disponibilidad horaria y ser entrerrianos residentes en Capital Federal.

Los perfiles seleccionados fueron:

Para el taller de costura "Muñecas de trapo Gurisitas", Magdalena Gómez, con experiencia en diseño y armado de objetos con telas.

Para el taller de Plástica "Mi dibujo mi postal" Hebe Gardes, y Lía Espiro con experiencia en Talleres de plástica para niños. Cabe aclarar que éste taller contó con dos docentes, dado que trabajó con la población más delicada del Hogar: los niños. Esta población requiere mayor flexibilidad y superposición horaria con otros talleres ya que los niños que nos visitan están en pleno tratamiento médico y requieren de mayor atención.

Para el taller "La Payanca" se seleccionó a la especialista Laura Muller, quién se desempeñó en el único taller - no productivo-, solicitado por las autoridades del Hogar "Evita".

Este último taller cumplió una función de enlace entre los tres espacios y fue la oportunidad para la contención, la recreación y la integración entre toda la población del Hogar.

Los elementos de trabajo adquiridos por el Programa Identidad Entrerriana (máquinas de coser y materiales de uso de los talleres) fueron ubicados en una habitación del Hogar "Evita" quién se encargó junto con el personal de su uso y cuidado.

Proyecto TALLER "MUÑECAS DE TRAPO GURISITAS"

Responsable: HOGAR EVITA

Ciudades involucradas: CAPITAL FEDERAL



De los participantes del taller, 70 personas, en su mayoría mujeres de 16 años en adelante integradas en grupos de entre 2 a 8 personas por encuentro tan solo un 20% sabía coser a máquina, con lo cual buena parte de los encuentros estuvieron destinados a enseñar su uso mientras se confeccionan las muñecas; otros presentaron dificultades para realizar actividades manuales, sin embargo existió una gran predisposición y ductilidad a la hora de “aprender”.

A lo largo de los encuentros, se desarrollaron distintas actividades vinculadas a la costura y la confección de muñecas, durante los cuales se enseñaron y reforzaron - para quienes ya sabían -, los siguientes conocimientos:

- procedimientos: paso a paso, de cómo armar una muñeca.
- moldería: nociones básicas de cómo realizar un molde y tomar medidas, dibujar y recortar sobre la tela.
- costura: técnicas de costura manual, hilvanado, costura invisible y costura a máquina.
- máquina: uso de distintas puntadas, zig-zag, atraque, etc.

También se trabajaron otros aspectos vinculados a los contenidos simbólicos de las tareas. Estos consistieron en dar un nombre a cada muñeca, otorgándole su “identidad” particular, vinculada a una zona en particular de Entre Ríos, y en función de ello, confeccionar su vestuario.

Dada la particularidad del recambio permanente de los participantes, buena parte de la producción iniciada por alguien que se retira del Hogar, es terminada por otra persona que recién llega; esto hace que se lleve un registro preciso de cada muñeca realizada y de las personas que participan de su creación.

Observaciones: a lo largo de estos meses se fueron revisando y corrigiendo las técnicas empleadas y haciendo pie en técnicas más tradicionales. Este proceso de búsqueda, que se llevó a cabo en el seno del grupo y con el aporte de todos sus participantes, produjo una notable evolución en los resultados.

Esto también llevó a modificar los procedimientos a fin de crear muñecas más lindas y representativas, de ese tradicional juego que liga culturalmente a incontables generaciones.

Para darle continuidad a los aprendizajes incorporados durante la breve estadía de los integrantes del Hogar, realizamos una **guía didáctica** que se entregó a los

participantes. Para hacer un seguimiento más de cerca, implementamos un “*libro-muñeca*” donde pedimos a los participantes que vuelquen sus impresiones del quehacer en el taller.

Se considera que hubo un proceso rico y positivo en términos de aprendizaje y producción y que este espacio creativo y productivo tiene otro aspecto fundamental que es el de brindar contención y fortaleza tanto a pacientes como a familiares de los pacientes, y vemos también cumplida ésta meta.

Se rediseñó la imagen de la *guía didáctica* para hacerla mas atractiva y completa.

Se trabajó en el diseño de la imagen de los productos (envoltorios, etiquetas, marca, etc.) para poder venderlas mejor.

Se estuvo investigando posibles destinos y públicos para la colocación de las muñecas.

Al momento hay terminadas embolsadas y etiquetadas 45 muñecas.

Proyecto TALLER RECREATIVO "LA PAYANCA"

Responsable: HOGAR EVITA

Ciudades involucradas: CAPITAL FEDERAL

Este taller se desarrolló en el espacio del Hogar los días sábados y domingos en el horario de 16 a 19 horas.

Compartieron este espacio aproximadamente 70 personas entre grandes y chicos.

Una de las características mas importantes del taller es la de integrar y estimular los lazos entre la población del hogar a través de diferentes actividades recreativas y lúdicas.

A su vez estos encuentros proponen un espacio y actividades diferente a la que se lleva a cabo en los talleres productivos durante la semana. Los fines de semana son días muy especiales, ya que, en general, se hace un alto en las actividades cotidianas, de concurrencia y visitas a los hospitales.

Por este motivo, estas actividades son muy esperadas y representan un momento “diferente” en la semana.

Si bien se parte de un programa de actividades propuestas, el perfil de cada encuentro se delinea cada jornada según la concurrencia, las edades, los intereses y las posibilidades físicas de los participantes.

Paseos: se organizaron paseos a la reserva ecológica, y a la zona de la costanera norte y sur.

Para llegar a esta zona, debieron usar como medio de transporte el Subterráneo, medio de locomoción poco conocido y muy novedoso para la mayoría de los participantes.

Actividades recreativas: juegos en el hogar.

Juegos de mesa: se realizaron maratones de juegos muy variados, que van desde “rompecabezas” para grandes y chicos a juego de “damas”, “ajedrez”, “ludo”, “cuatro en línea”, entre otros. A partir de esta demanda se comenzó a formar en el Hogar, una ludoteca que ofrece una forma creativa y saludable de encuentro.

Películas: se realizaron salidas a cines cercanos al Hogar. Muchos de los participantes nunca habían asistido a una sala de cine.

Narración: se realizaron tardes de cuentos y lecturas que dieron lugar a un sin fin de relatos propios que cada participante compartió con el grupo.

Cocina: tardes de cocina e historias, donde se compartieron recetas, mates y bizcochos con toda la población del Hogar.

Para poder hacer memoria de estas experiencias se habilitó un cuaderno donde la gente escribe sus impresiones y anécdotas en relación a las actividades que comparten. Lo que resalta en los escritos es la alegría por los momentos de placer que se generan en cada encuentro.

Muchos de los escritos plasman el entusiasmo de chicos y grandes en frases como: “Me he sentido como un niño, jugando fascinadamente”, “Se me ha ido el dolor de cabeza”, “Me he reído por lo que no me reí en mucho tiempo”, “Me he acordado de historias cálidas que hacía mucho no me acordaba”, “No me acosté a dormir porque sabía que me esperaba una tarde diferente”, “Es increíble lo que el hogar Evita hace por nosotros, Dios se ha acordado de mí...”

Durante marzo comenzaron las actividades con participación de otros profesionales.

El día sábado 18, asistió una narradora a contar historias para toda la familia, estas historias dispararon otras, las propias, que contaron en ronda cada uno.

El día sábado 25, visito el hogar una profesora de expresión corporal que propuso actividades con los más pequeños.

Estos encuentros fortalecen la convivencia y la tolerancia.

Consideramos positiva el funcionamiento de un taller de estas características que tanto complementa y fortalece la existencia de otros talleres en el Hogar.

Proyecto TALLER "MI DIBUJO, MI POSTAL"

Responsable: HOGAR EVITA

Ciudades involucradas: CAPITAL FEDERAL

Las talleristas son Hebe Gardes y Lía Espiro

Relata su responsable:

“Este taller al igual que el de Muñecas de trapo “Gurisitas” se lleva a cabo los días martes y jueves de 16 a 19 horas Contó con la participación de 55 personas durante los meses de febrero y marzo y los grupos de participantes varían también según la población del Hogar “Evita”. Las edades de los participantes es de niños a partir de los 3 años.

Si bien el taller esta dirigido a todo público, la población adulta es más reacia a sentarse a dibujar o pintar “como en el escuela” tal cual ellos lo dicen, por lo que la mayoría de los participantes son niños y adolescentes de diferentes edades.

Actividades con niños

Muchos de ellos presentan un bajo nivel motriz, aspecto que se nota en su modo de representación. Con estos chicos se trabaja principalmente apoyando y ayudando “trabajo a trabajo”. Aquellos niños que permanecieron en el hogar por mas tiempo (dos o tres semanas) fueron incorporando otros logros, tanto en su modos de representar, pintar, como de construir personajes, etc.

Los ejes que proponemos como temática de trabajos son variados, hacemos hincapié en los intereses y la edad de cada uno de los participantes a lo que les incorporamos diferentes técnicas y estrategias.

Se trabajan técnicas tales como:

- collage.
- modelado en arcilla, masa y plastilina.
- pintura con tempera, con crayones y lápices.
- realización de máscaras.

Se incorporan estrategias como:

- lectura de cuentos y poesías.

Actividades con adultos

Algunos papás se acercan al taller con cierta timidez, anticipando su dificultad, pero luego se animan y participan. Otros se acercan para ayudar a sus hijos y terminan trabajando.

Como anécdota, un día se hicieron máscaras, dos mamás construyeron una para cada uno de sus bebés, a la par que se reían “de cómo les salía”, y terminaron sacándoles fotos a sus hijos con las máscaras puestas, orgullosas de su trabajo.

Entre grandes y chicos se logra generar en el taller un espacio de juego, libertad y distensión.

Habilitamos también dentro del Hogar dos carteleras para lucir las fotos y los dibujos que los participantes deseen mostrar.

Realizamos también una *guía didáctica* - en forma de cuadernillo-, para que cada uno se la lleve y pueda seguir pintando, leyendo y jugando con chicos y grandes.

Actualmente contamos con mas de 50 dibujos y esculturas escaneadas y fotografiadas, listas para llevarlas al formato de postal, entre los cuales se destaca la creación por parte de los chicos de algunos personajes como: “La bruja caza gurises”, “El Celoso”, “El caballo del abuelo”, “Celoso llevado por una estrella”.

Apuntando a la etapa final de venta y promoción de la producción del taller, se previeron y planificaron las siguientes actividades.

- Selección de 16 motivos diferentes, para ser multiplicadas en 10.000 postales.
- Planificación del diseño gráfico del formato de las postales y de distintas modalidades de presentación.
- producción y selección de contenidos.
- diseño y realización de exhibidores para las postales.
- propuesta y diseños de cartelera que promocióne el trabajo realizado en el taller “Mi dibujo mi postal”.
- Planificación y organización del circuito de venta de las postales.

Consideramos positivo el proceso llevado a cabo en estos meses de trabajo tanto desde el punto de vista de la producción, como de mutuos aprendizajes.

Actualmente contamos con mas de 80 dibujos y esculturas que se exhibirán junto a los 16 motivos de postales, en la “feria de la identidad” en Paraná.

Creemos que crear y mostrar sirve para motivar a los chicos y grandes a seguir imaginando y materializando. Consideramos también que ofrecer un espacio de

protagonismo y de concreción de proyectos, contribuye a recuperar el animo, en muchos casos perdido y que esto favorece la recuperación de la salud.”

Cabe destacar el reconocimiento que ha tenido la tarea desempeñada, por parte de la Sra. Cristina Cremer de Busti por medio de una carta enviada con fecha 15 de mayo, al representante del Gobierno de la Provincia de Entre Ríos en Capital Federal.

Encuentro por la Identidad Entrerriana

Al momento del informe, se está trabajando en los preparativos del Encuentro por la Identidad Entrerriana, idea que surgió del equipo del Programa, como una forma adecuada de cerrar este primer ciclo poniendo a consideración del público, los trabajos realizados y los logros obtenidos.

La muestra, a realizarse los días 17 y 18 de junio, en ámbito del Centro Cultural y de Convenciones La Vieja Usina, de la ciudad de Paraná, tendrá su presentación formal el día previo, el viernes 16, con un acto de lanzamiento ante la prensa a realizarse en dependencias de la Casa de Gobierno, con la presencia de las máximas autoridades del Gobierno Provincial y del Consejo Federal de Inversiones.

Hasta el momento, se ha avanzado en el diseño interior de la muestra, que contará con cinco espacios claramente diferenciados.

El primero de ellos, ubicado en el centro del salón, corresponderá a 20 stands de 3 x 2 y 4 x 2 mts donde irán expuestos los trabajos de los proyectos de artesanía y algunos de investigación.

El siguiente espacio es el denominado Biblioteca, donde se expondrán todas las publicaciones, en libros, catálogos y folletos.

En un tercer espacio funcionará un auditorio de pequeñas dimensiones, para actividades públicas programadas, con presencia de músicos, panelistas y expositores.

Sobre las paredes del salón se dispondrán diez espacios de 3 x 3 mts. Aproximadamente, destinados a muestras fotográficas y montajes especiales.

Y finalmente, sobre un costado del salón, elevada, se instalará una pantalla gigante para la proyección ininterrumpida de videos, power point y DVDs. correspondientes a diferentes proyectos llevados a cabo.

Estarán presentes durante los tres días de actividades, casi 150 personas involucradas con los 39 proyectos a exponer. Bajo el criterio de convocar entre 3 y 4 personas por proyecto, esta cantidad de participantes tendrán a su cargo el contenido del Encuentro, ante una ciudad como la capital provincial, que lógicamente obrará como una caja de resonancia en todo el territorio provincial.

Se han previsto hasta el momento, los lugares de alojamiento de los participantes, las invitaciones a autoridades, funcionarios, referentes culturales y representantes de las comunidades involucradas en los proyectos, los aspectos de la difusión y comunicación del Encuentro, y todos los referente a la infraestructura y logística necesaria para un evento de estas características; stands, luces, sonido, pantalla, seguridad, promotoras, dispensers, viáticos, diseño gráfico, diseño de la muestra, etc. El programa del Encuentro es:

SABADO 17

10 A 13 Y 16 A 21 HS - MUESTRAS, EXPOSICIONES, MONTAJES, VIDEOS, PUBLICACIONES

16 A 21 HS - EN EL AUDITORIO

16 HS.

Presentación de la edición ampliada de la publicación “Júbilo de esperanza” de Don Linares Cardozo a cargo del Subsecretario de Cultura Roberto Romani.

17 HS.

Presentación proyecto "Murales para armar" con niños y jóvenes participantes de Piedras Blancas y Hernandarias.

18 HS

"Camila Quiroga: camino de logros y superación." Charla didáctica ilustrada con imágenes y fragmentos de películas interpretadas por la actriz chajariense.

19 HS

Presentación del panel "Identidad y Medio Ambiente" con representantes de Parques Nacionales, Parque Nacional El Palmar y áreas específicas del Gobierno Provincial.

20 HS

Encuentro ilustrado musicalmente a cargo del cantor popular entrerriano Don Víctor Velázquez.

DOMINGO 18

10 A 13 Y 15 A 20 HS

MUESTRAS, EXPOSICIONES, MONTAJES, VIDEOS, PUBLICACIONES

16 A 20 HS - EN EL AUDITORIO

16 HS

Presentación proyecto "Murales para armar" con niños y jóvenes participantes de las ciudades de Diamante y Victoria.

17 HS

"Cuentos de visita" - Actividad del taller recreativo "La Payanca" del hogar Evita en Capital Federal, a cargo de la narradora María del Carmen Gómez.

18 HS

Charla didáctica a cargo del fotógrafo André Baranoff sobre su muestra itinerante "Entre Ríos a campo abierto"

19 HS

Presentación del Taller de Fabricación de Guitarras a cargo del luthier Estéban Pérez Esquivel conjuntamente con la presentación ilustrada de la publicación "Claves para el ensamble de cuerdas" a cargo de su autor, el músico Ricardo Cari Pico y grupo de guitarristas.

Conclusiones finales

Como resumen del trabajo realizado, y luego de un análisis necesario para corregir, mejorar y potenciar los efectos del Programa, se llegó a las siguientes conclusiones:

- Deberá fortalecerse en el futuro el vínculo formal con cada responsable de proyecto, mediante una herramienta legal que contemple deberes y obligaciones de las partes. Del total de proyectos iniciados, solo uno defecionó a mitad de camino y no cumplió con el trabajo encomendado y asumido. En relación al total, se trata de un porcentaje mínimo, no significativo, de incumplimiento en esta primera etapa. No obstante, para seguridad y claridad en el vínculo de ahora en más, debería trabajarse en este sentido, en un convenio marco con fuerza legal.

Allí además debería adjuntarse el proyecto aprobado, y las normas referidas a desembolsos y rendiciones, formas y plazos, además de la definición clara de productos finales y destino de los mismos, entre otros items.

- También como aporte a la próxima etapa a emprender, se considera necesaria la contención y asesoramiento en los aspectos de fortalecimiento y proyección comercial de los proyectos, como así también en los caminos a seguir para la búsqueda de sponsors futuros. De esta manera, con aportes concretos y puntuales respecto de las necesidades de cada proyecto y teniendo en cuenta el estado de desarrollo de los mismos, se aportará a garantizar la sustentabilidad exigida inicialmente como condición para ser considerados viables.
- Se deberá indefectiblemente trabajar sobre los aspectos comunicacionales y de difusión de las acciones. El equipo debería contar con una persona especialista en el tema que permita desde el inicio hasta el final, acompañar con información a todos los medios locales y provinciales, de cada uno de los pasos seguidos en el proceso de cada proyecto, en los seis meses que dura la etapa. De esta manera se optimizará el impacto y aprovechamiento real de las acciones y el esfuerzo en dedicación y dineros públicos que ellas demandan.

Finalmente, como síntesis de lo que a criterio de esta Coordinación ha quedado como experiencia enriquecedora y demostración cabal de que el desafío que plantea el Programa es válido, podría destacar algunos aspectos que considero claves:

- Ejercicio de la solidaridad

El programa, y fundamentalmente los proyectos comunitarios que nos ocupan, requieren de un ejercicio permanente de la solidaridad, valor devaluado y relegado en los últimos tiempos, ante la "nueva" escala de valores que supuestamente rigen las relaciones humanas y de poder en el planeta.

Si no fuere por la solidaridad, ningún emprendimiento de este tipo tendría posibilidades de desarrollo, salvo cuando se logra detectar los compartimentos que la

sociedad aún presenta, como espacios de resistencia y valoración de una escala ética de valores sustancialmente humanos.

- Devolución a la comunidad

Las actitudes de generosidad en la transmisión desinteresada de saberes adquiridos o heredados, es un buen síntoma de que la generosidad de los humildes, los creativos y los talentosos, garantiza que la comunidad en su conjunto apueste a crecer y proyectarse día a día.

- Ejercicio de la cultura del trabajo

Existe una idea de cultura desprendida del concepto de bien económico. Las industrias culturales se apoyan precisamente en la búsqueda del costado económico que implica el hecho artístico-cultural. Cualquier actividad desarrollada en este campo puede contar con un derivado laboral y económico. En épocas donde las fuentes laborales no abundan, trabajar en estas actividades puede significar una posibilidad concreta de hacer de la actividad, no solo un pasatiempo o espacio creativo o terapéutico, sino también brindar el sustento necesario para vivir en sociedad.

- Fortalecimiento de la conciencia ambiental

Entre Ríos fue pionera en la conciencia ambiental. Ya en la etapa anterior del Programa Identidad, entre los años 1.997 y 2.000, se contaba con un área que trabajaba sobre la Identidad y Medio Ambiente, en un momento donde la provincia, al igual que ahora, estaba atravesada por conflictos desatados por la amenaza de agresión al medio ambiente y al ser humano que lo habita. Por eso, el hecho de que naturalmente aparecieran entre los proyectos, varios que tenían características ambientalistas, y que incluso uno de ellos sea considerado como una salida, una puerta grande hacia la toma de conciencia ambiental como política de estado, me refiero concretamente a la "Red de Jardines Botánicos de nativas", alienta la esperanza y ratifica la importancia de los contenidos y alcances insospechados del Programa.

- Sentido de pertenencia y trascendencia

Finalmente, la identidad, además de las tradiciones, costumbres, historia y cultura, es además un concepto dinámico, en permanente construcción y enriquecimiento. Más si hablamos de un mundo globalizado, bombardeado por los medios de comunicación del planeta, debemos ser conscientes de que la participación de cada uno de nosotros en esta construcción y revalorización, es una obligación, por el solo hecho de pertenecer a un lugar y la obligación de trascender más allá de nuestra existencia.

Felizmente, se ha percibido en estos meses de trabajo, la fuerte voluntad a pesar de todo, de participar desde cada lugar y con lo que se tiene a mano. Esto solamente, si solo fuera esto, justifica el trabajo realizado y lo que queda por hacer.

ANEXOS

ANEXO 1 - CONVENIO TIPO

ANEXO 2 - LISTA PROYECTOS APROBADOS

ANEXO 3 - CRONOGRAMA DE DESEMBOLSOS

ANEXO 4 - PRODUCTOS FINALES

Revista "Cuando el pago se hace canto"
Libro "Memorias La Paz"
Folleto "Estudio sobre los peces amales Feliciano"
Libro "Feliciano, un pago con historia..."
Libro "Evolución del gobierno municipal chajariense"
Folleto "Camila Quiroga - camino de logros y superación"
CDs (3) y folleto - "Museomóvil - el camino de las colonias"
Folleto "Descubramos nuestra flora autóctona"
Cuadernillo "Investigación sobre simbología e iconografía entrerriana"
Libro "Ubajay y Colonia Berduc"
Cuadernillo "Alas del Palmar"
Catálogo y folleto - "En imágenes - centro de interpretación visual"
Libro "Entre Ríos en anécdota"
Libro "Recetas con historia"
Libro "Claves para un ensamble de cuerdas"
Catálogo "Entre Ríos a campo abierto"
Libro "Júbilo de esperanza"
Folleto y Video - "La persistencia de la memoria"



Entre.....DNINº.....,en representación de **LA SUBSECRETARIA DE CULTURA DE ENTRE RIOS** y el Sr/a..... DNINº.....representante del proyecto se acuerda:

1 - El **Programa Identidad Entrerriana** aportará la suma de **PESOS**para la realización de las acciones detalladas en el proyecto adjunto, en el término de meses, a partir del mes dede 2005.

2 - El titular del proyecto se compromete a cumplir tal cual lo acordado, con las diferentes actividades previstas en el mismo, en tiempo y forma.

3 - Los desembolsos serán liquidados en los tiempos y montos de acuerdo al cronograma acordado, debiendo indefectiblemente rendirse la partida recibida para poder acceder a la siguiente remesa. El último desembolso, tendrá como fecha límite para su rendición, elde 2006.

4 - Los requisitos para la rendición de fondos serán los mencionados en el instructivo anexo.

5 - El Programa Identidad Entrerriana efectuará un seguimiento personalizado y a distancia de las acciones desarrolladas en el marco del proyecto, durante el tiempo de su realización, pudiendo solicitar informes de carácter especial, en caso de considerarse necesario.

6 - El titular del proyecto hará entrega al finalizar el mismo, de los productos finales obtenidos, de acuerdo a lo acordado.

7 - En **Paraná**, a los **trece días del mes de diciembre del año dos mil cinco**, se firman de conformidad cuatro ejemplares de la presente.

ANEXO 1

PROYECTOS APROBADOS

NRO	NOMBRE	RESPONSABLE	PLAZO	CIUDAD
1	REVISTA ANUAL "CUANDO EL PAGO SE HACE CANTO"	CARLOS RENE CASIS	4 MESES	LA PAZ
2	LIBRO "MI CIUDAD TIENE HISTORIA"	DANTE MARCELO FAURE	4 MESES	
3	TALLER CESTERIA Y PALMA CARANDAY	ROQUE MARTINEZ	6 MESES	
4	RESCATE PATRIMONIO HISTORICO CULTURAL DE SAN JOSE DE FELICIANO	MIGUEL ANGEL FERNANDEZ	6 MESES	FELICIANO
5	RELEVAMIENTO POBLACIONAL Y ESTUDIO DE LOS PECES DEL NORTE ENTRERRIANO	SERGIO KEINER	6 MESES	

6	"EVOLUCION GOBIERNO MUNICIPAL CHAJARIENSE 1889-2004"	CESAR MANUEL VARINI	2 MESES	CHAJARI
7	CAMILA QUIROGA "CAMINO DE LOGROS Y SUPERACION"	CLAUDIO HERMOSA	6 MESES	
8	"VOLVER A LAS FUENTES" -	HECTOR OMAR ZUCCO	6 MESES	
9	"EL CUERO - FORMAS DE TRABAJARLO"	ELINA BEATRIZ MAÑEZ	6 MESES	
10	"MUSEOMOVIL. CIRCUITO POR LAS COLONIAS"	JUAN FRANCISCO GIBERT	6 MESES	FEDERACION
11	DESCUBRAMOS NUESTRA FLORA -	NORA ANCAROLA	6 MESES	CONCORDIA
12	"TEJIDO EN TELAR"	LUISA TRAVERSO	6 MESES	
13	INVESTIGACION SIMBOLOGIA, ICONOGRAFIA ENTRERRIANA Y ARTE ABORIGEN	ALEJANDRO GORRÑO	6 MESES	

14	ARTESANIAS EN MIMBRE	ROBERTO GUICHARD	6 MESES	VILLAGUAY
15	EL ARTE DE ANUDAR	OLGA EDITH REYES	6 MESES	
16	PRODUCCION TOMATE TRITURADO ARTESANAL	SILVIA DEVETTER DE GALICCHIO	6 MESES	
17	ELABORACION Y VENTA DE PASTELES CRIOLLOS	ALBA ROSA BRUN BERTOLO	6 MESES	
18	VICTOR VELAZQUEZ - CANTOR POPULAR	ARIEL DARIO SANCHEZ	4 MESES	
19	MIS TRABAJOS PARA EL FUTURO.	ANGELA GOBO DE BUET	6 MESES	
20	EN IMAGENES - CENTRO DE INTERPRETACION VISUAL	JUNTA DE GOBIERNO DE LIEBIG	3 MESES	LIEBIG

21	ENTRE RIOS EN ANECDOTA	AMERICO SCHVARTZMAN	3 MESES	C. DEL URUGUAY
22	RED DE JARDINES BOTANICOS DE NATIVAS	JUAN FARFALA	6 MESES	PN EL PALMAR
23	HISTORIA ORAL PARA LA VALORACION DE LA IDENTIDAD DE LAS COMUNIDADES DE UBAYAY Y BERDUC	MARINA PANZIERA	6 MESES	
24	RELEVAMIENTO DE AVES Y GESTION AMBIENTAL POR LOS POBLADORES EN LA CUENCA DEL ARROYO PALMAR	FERNANDO CARLOS RAFFO	6 MESES	
25	LIBRO "RECETAS CON HISTORIA"	MARIA ISABEL CORFIELD	3 MESES	GUAFI:GUAYCITU

26	LA PERSISTENCIA DE LA MEMORIA	JAVIER BROGGI	6 MESES	URDINARRAIN
27	ARTESANIAS DE MUJER	EUGENIO GOTARDO GERVASONI	6 MESES	LARROQUE
28	RESCATE DEL PATRIMONIO HISTORICO CULTURAL DE LA BIBLIOTECA POPULAR CARLOS MASTRONARDI	GUSTAVO RAUL CICHERO	6 MESES	GUALEGUAY
29	"ENTRE RIOS A CAMPO ABIERTO"	ANDRE BARANOFF	5 MESES	
30	"TECNICAS PARA ENSAMBLES DE CUERDAS"	RICARDO PICO	4 MESES	

31	REEDICION LIBRO LINARES CARDOZO	EDITORIAL ENTRE RIOS	3 MESES	PARANA
32	MURALES PARA ARMAR	RAUL GONZALEZ	6 MESES	
33	VIGDER Y LOS HUNOS	DEBORA PANTOL	6 MESES	CONCORDIA
34	MUÑECAS DE TRAPO GURISITAS	ENRIQUE STOLA	5 MESES	HOGAR EVITA C. FED.
35	MI DIBUJO, MI POSTAL	ENRIQUE STOLA	5 MESES	
36	LA PAVANCA	ENRIQUE STOLA	5 MESES	
37	TALLER DE CERAMICA	VICTOR FABIAN CUELLO	6 MESES	IBICUY
38	DE VELLONES Y RUECAS, DE MADEJAS Y TINTES NATURALES	ANGEL CEFERINO VERCELLINO	6 MESES	COLON
39	TALLER DE CONSTRUCCION DE GUITARRAS	ESTEBAN PEREZ ESQUIVEL	4 MESES	

ANEXO 3 - CRONOGRAMA DESEMBOLOSOS

NRO	NOMBRE	RESPONSABLE	PRESUPUESTO	PAGO 1	PAGO 2	PAGO 3
1	REVISTA ANUAL "CUANDO EL PAGO SE HACE CANTO"	CARLOS RENE CASIS	\$ 11.738	11.738	-	-
2	LIBRO "MI CIUDAD TIENE HISTORIA"	DANTE MARCELO FAURE	\$ 5.620	5.620	-	-
3	TALLER CESTERIA Y PALMA CARANDAY	ROQUE MARTINEZ	\$ 3.020	1.280	870	870
4	RESCATE PATRIMONIO HISTORICO CULTURAL DE SAN JOSE DE FELICIANO	MIGUEL ANGEL FERNANDEZ	\$ 9.900	3.000	6.900	-
5	RELEVAMIENTO POBLACIONAL Y ESTUDIO DE LOS PECES DEL NORTE ENTRERRIANO	SERGIO KEINER	\$ 5.100	2.040	1.530	1.530

6	"EVOLUCION GOBIERNO MUNICIPAL CHAJARIENSE 1889-2004"	CESAR MANUEL VARINI	\$ 3.900	3.900	-	-
7	CAMILA QUIROGA "CAMINO DE LOGROS Y SUPERACION"	CLAUDIO HERMOSA	\$ 7.880	3.212	2.334	2.334
8	"VOLVER A LAS FUENTES" -	HECTOR OMAR ZUCCO	\$ 7.500	3.060	2.220	2.220
9	"EL CUERO - FORMAS DE TRABAJARLO"	ELINA BEATRIZ MANEZ	\$ 11.500	5.800	2.850	2.850
10	"MUSEOMOVIL. CIRCUITO POR LAS COLONIAS"	JUAN FRANCISCO GIBERT	\$ 10.200	3.130	3.030	4.040
11	DESCUBRAMOS NUESTRA FLORA -	NORA ANCAROLA	\$ 5.200	1.630	1.530	2.040
12	"LOS TELARES DE LA NONA"	LUISA TRAVERSO	\$ 9.100	6.400	1.350	1.350
13	INVESTIGACION SIMBOLOGIA, ICONOGRAFIA ENTERRERIANA Y ARTE ABORIGEN	ALEJANDRO GORRÑO	\$ 10.100	3.100	3.000	4.000

14	ARTESANIAS EN MIMBRE	ROBERTO GUICHARD	\$ 4.000	1.600	1.200	1.200
15	EL ARTE DE ANUDAR	OLGA EDITH REYES	\$ 2.620	1.100	760	760
16	PRODUCCION TOMATE TRITURADO ARTESANAL	SILVIA DEVETTER DE GALICCHIO	\$ 10.100	7.100	1.500	1.500
17	ELABORACION Y VENTA DE PASTELES CRIOLLOS	ALBA ROSA BRUN BERTOLO	\$ 8.750	8.750	-	-
18	VICTOR VELAZQUEZ - CANTOR POPULAR	ARIEL DARIO SANCHEZ	\$ 9.390	4.695	4.695	-
19	MIS TRABAJOS PARA EL FUTURO.	ANGELA GOBO	\$ 3.000	1.260	870	870
20	EN IMAGENES - CENTRO DE INTERPRETACION VISUAL	MANUEL EDUARDO SANCHEZ	\$ 8.100	4.100	4.000	-
21	DE VELLONES Y RUECAS, DE MADEJAS Y TINTES NATURALES	ANGEL CEFERINO VERCELLINO	\$ 9.550	3.880	2.835	2.835
22	TALLER DE CONSTRUCCION DE GUITARRAS	ESTEBAN PEREZ ESQUIVEL	\$ 6.800	-	3.450	3.350

--	--	--	--	--	--	--

23	ENTRE RIOS EN ANÉCDOTA	AMERICO SCHVARTZMAN	\$ 6.100	6.100	-	-
24	RED DE JARDINES BOTANICOS DE NATIVAS	JUAN FARFALA	\$ 9.600	2.950	2.850	3.800
25	HISTORIA ORAL PARA LA VALORACION DE LA IDENTIDAD DE LAS COMUNIDADES DE UBAJAY Y BERDUC	MARINA PANZIERA	\$ 9.650	2.965	2.865	3.820
26	RELEVAMIENTO DE AVES Y GESTION AMBIENTAL POR LOS POBLADORES EN LA CUENCA DEL ARROYO PALMAR	FERNANDO CARLOS RAFFO	\$ 6.900	2.140	2.040	2.720
27	LIBRO "RECETAS CON HISTORIA"	MARIA ISABEL CORFIELD	\$ 8.000	8.000	-	-

28	LA PERSISTENCIA DE LA MEMORIA	JAVIER BROGGI	\$ 8.700	2.680	2.580	3.440
29	ARTESANIAS DE MUJER	EUGENIO GOTARDO GERVASONI	\$ 9.500	3.800	INTERRUMPIDO	INTERRUMPIDO
30	RESCATE DEL PATRIMONIO HISTORICO CULTURAL DE LA BIBLIOTECA POPULAR CARLOS MASTRONARDI	GUSTAVO RAUL CICHERO	\$ 7.900	4.000	1.950	1.950
31	"ENTRE RIOS A CAMPO ABIERTO"	ANDRE BARANOFF	\$ 9.000	4.000	2.500	2.500
32	"TECNICAS PARA ENSAMBLES DE CUERDAS"	RICARDO PICO	\$ 4.200	4.200	-	-
33	REEDICION LIBRO LINARES CARDOZO	MARIA CECILIA GAGGINO	\$ 4.500	4.500	-	-
34	MURALES PARA ARMAR	RAUL GONZALEZ	\$ 8.540	2.562	2.562	3.416
35	VIGDER Y LOS HUNOS	DEBORA PANTOL	\$ 11.200	11.200	-	-
36	ARTESANIA EN CERAMICA	VICTOR FABIAN CUELLO	\$ 5.600	3.000	1.300	1.300

37	TALLER PRODUCTIVO "MUÑECAS DE TRAPO GURISITAS"	CASA DE ENTRE RIOS	\$ 11.800	5.000	5.000	1.800
38	"MI DIBUJO, MI POSTAL"	CASA DE ENTRE RIOS	\$ 10.100	3.000	4.500	2.600
39	"LA PAYANCA"	CASA DE ENTRE RIOS	\$ 8.900	2.000	4.500	2.400